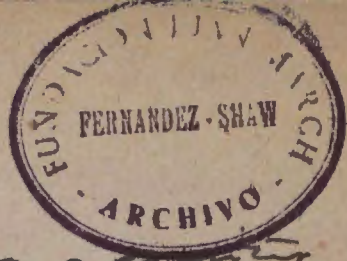


BIOGRAFIAS

GFS-220-A01

Biografías



Abati : (Joaquín)

Abeille : (Gaspar) = Poeta y escritor dramáticos franceses, nacido en 1648. Fue individuo de la Academia Francesa, y murió en 1718, en París.

Abel : (Carlos Federico) = Compositor y violinista alemán, muerto en Londres, en 1787.

Abelin (Juan Felipe) = Escritor erudito del siglo XVII, autor de una obra, Theatrum europaeum, que consta de 21 tomos, en folio.

Abell : Célebre músico inglés, de fines del siglo XVII. Fue expulsado de su patria por ser católico y, después de recorrer buena parte de Europa, volvió a Inglaterra, donde falleció a avanzada edad. Remitió una interesante Colección de canciones en diferentes idiomas.

Abington (Guillermo) = Historiador y autor dramático inglés, muerto en 1659.

Abolafia . () =

CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

Acciajuoli (Felipe) : Poeta dramático y compositor italiano, nacido en 1637 y muerto en 1700. Escribió, entre otras obras, Il Gerillo, La salvina placata y Ulisse in Feacia.

2/ Acabedo (Emilio) = compositor y director de orquesta español.

Acabedo (Ire uaria) = autor dramático español contemporáneo.

Acuña () - más conocido por su sainetismo Kepler Laris. Compositor español contemporáneo.

Ackerman (Conrado) = célebre actor dramático, considerado como fundador del arte teatral en Alemania. Murió en 1771.

Adam de la Hala = Poeta del siglo XIII, autor de varias canciones y jácara, algunas de las cuales se conservan manuscritas en la Biblioteca de París.

Adamuz (Ana) = actriz española contemporánea.

Adami Addison () = célebre escritor y político inglés, ^{defensor del siglo XVII.} Ocupó importantes cargos públicos en su país; pero se distinguió más que como político, como literato. Fue director de tres periódicos, - El Habla dor, El Espectador, y El Tutor, - en los que publicó poesías, trabajos de crítica. Como autor dramático, fué muy aplaudido en su tragedia clásica de Calón y en su comedia El Tambor. Falleció en 1719.

3/ Adlung (Santiago) = Organista alemán, (1699-1762), autor, entre otras obras, de las tituladas: Instrucción sobre órganos y Las siete estrellas musicales

Afranio (Lucio) = Poeta cómico, que floreció en Roma en siglo antes de Cristo. Transformó el carácter de la comedia, en la que sobresalió por su ligereza y gracia, no limitándose como Plauto y Terencio a copiar a los autores griegos, sino imitando las costumbres de su país, y de su tiempo.

Agar (Pablo Antonio) = Poeta provenzal de la primera mitad del siglo XVI.

Agatías = Poeta epigramático griego del siglo VII. Ha quedado buena parte de su obra

Agatón = Poeta ateniense, trágico y cómico, contemporáneo de Platón. Solo se conservan algunos fragmentos de sus tragedias.

Agriícola (Juan Francisco) = Músico alemán, nacido en ~~1718~~ 1718 y fallecido en 1774. Compuso las óperas tituladas Aguiles en Esciros e Ifigenia en Tauride y unas disertaciones sobre la música.

Aichinger (Gregorio) = Organista alemán, que floreció a fines del siglo XVI y principios del XVII. Publicó varias obras sobre

4/ Aigueaux (Antonio y Roberto) = Poetas franceses del siglo XVI, nacidos en Normandía. Se les debe una traducción completa, en verso heroico, de obras de Virgilio.

Alarcón (Fernán Ruiz de) = Célebre drama. Largo y poeta cómico, natural de Méjico. Partió a Europa por los años de 1622-23, en 1628 era relator del Consejo de Indias. Falleció en 1639. = La mala empujación de su cuerpo dio armas a sus contemporáneos para motejarle. Se conservan de entonces son las siguientes versos:

"Farto de correa atrás
y adelante, Alarcón, tienes,
que saber es por demás
de donde te corco-vienes
y adonde te corco-vas."

Al se le estima como uno de los mejores escritores dramáticos del siglo XVII. Sus principales comedias son: "La verdad sospechosa", "Las paredes oyen", "ganar amigos", "El tejedor de Segovia", etc.

Alares (Enmanuel) = Poeta cómico de zarzuela, contemporáneo.

Alarcia () = Actor español.

Alarumá (Salvador) = Pintor escenógrafo español, natural de Barcelona, donde

5) se educó, residió, y adquirió su prestigio. discípulo de su
Vilumata, - - - - -

Alas (Lespoldo) = Escritor español de fines del siglo XIX, que hizo popular su pseudónimo de CLARIN. Fue crítico de teatro e intentó suerte en la escena en una obra, titulada
que tuvo poca aceptación.

Alba (José) = Actor cómico español contemporáneo, nacido en Valencia.

Alba = (Francisco) = Actriz española que, en su juventud fue triple de zagalzuela y, en su madurez, se consagró como una de las primeras actrices de carácter contemporáneas. Estrenó el papel de Susana de "La verbena de la Paloma" y otras obras líricas conocidas. Dotada de una vis cómica irresistible, logró pronto una relevante personalidad como artista. En el Teatro de la Comedia, de Madrid, fue durante varios años la característica insustituible que estrenó Las de Caín,
- - - - - Formó luego com-
pañía con Juan Bonafé, haciendo
varias compañías artísticas muy

6/ provecenas. Entre sus creaciones figuran una Tufián, Margarita la Tanagra, Los chato, La pluma verde

Falleció en

Alba (Leocadia): Actriz española, hermana de ^{Treves} ~~Leocadia~~, como ella, triple de zarzuela en su juventud y característica eminentemente desde su madurez hasta que se retiró de la escena en 1904. Fue Leocadia Alba un caso de gran opción teatral.

Serán inolvidables sus interpretaciones en las siguientes obras: En familia, Las caratías, La reinista de Trevelez, Manos de plata, Lo que hablan las mujeres, Las figuras del "Quijote",

Alcalá (Melisa): Triple de zarzuela contemporánea.

Albero () = Tenor español, dedicado al género de zarzuela.

Alberti () = Poeta, autor dramático contemporáneo.

7/. Albión = Teatro de Bilbao, en el barrio de su nombre.

Albouis d'Azincourt (José Juan Bautista) = Célebre actor francés que dio lecciones a la Reina María Antonieta. Fue profesor de declamación en el Conservatorio de Música de París y director de Espectáculos en la corte imperial de Napoleón. Nació en 1747 y murió en 1809.

Albrecht (Juan Lorenzo) = Poeta, compositor y director musical en Milhausen. Vivió de 1732 a 1773.

Alcaraz (Gloria) = Triple lírica española contemporánea. Nacida en

Alcaraz () = Hermana de Gloria. Fue triple cómica que adquirió rápida popularidad, a raíz de estrenar, en el teatro Apolo de Madrid, el número de "Los Lagartieranos" de la zarzuela "El bursopied del Sevillano", de la señora Luca de Tena y en música del maestro Guerrero. Falleció, prematuramente, el año , en plena juventud.

Alexis = Poeta cómico griego del siglo IV (a de J.C.). De las pocas comedias que compuso vive en algunos fragmentos, publicados por

8/ Alfieri (Víctor) = célebre poeta, autor dramático, nacido en el Piamonte en 1749. De joven tuvo una vida ociosa y desordenada; pero, enamorado de la condesa de Albany, modificó su conducta, consagrándose al estudio y al trabajo. Desde 1775 a 1782 compuso catorce tragedias. Hallándose en Francia en los primeros años de la Revolución, compuso una oda dedicada a la toma de la Bastilla; pero después de los sucesos de 10 de agosto de 1792, en París, regresó a Italia y, en 1803 falleció en Florencia odiando aquella Revolución que, en otro tiempo, tanto le había entusiasmado. Aparte de varias odas y de unas interesantes "memorias", escribió, entre otras obras trágicas, las siguientes: Felipe II, Agamenón, Virginia, Orestes, Don García, Maria Estuardo, Mérope, Saúl y Bruto. Es también autor de un Tratado contra la tiranía.

Alfonso (Luis) = crítico teatral español, de comienzos del siglo XIX.

Almodovar (Luis) = Barítono español nacido en . Se consagró primero a la ópera, cantando y obteniendo merecidos triunfos en

9/ importantes teatros de Italia. También en España realizó brillantes actuaciones.

Dedicado más tarde a la zarzuela, fue uno de los cantantes preferidos por los públicos de Madrid, Barcelona, Valencia desde 1923 a 1935. Estrenó Mar Tierra, del maestro Guerrero; La meiga, de Juridi.

Su voz espesa y bien timbrada, su buena escuela de canto hicieron de Álvarez un elemento de verdadero prestigio en la escena lírica española. Álvarez (Baby) = Actor cubano contemporáneo.

Álvarez () = Músico español de fines del siglo XIX. Escribió preferentemente 25 canciones sueltas, que se hicieron muy populares, especialmente la famosa, cantada, conocida en el mundo entero.

Álvarez () = Actriz española.

Álvarez García (Juan) = Compositor español, nacido en Canarias en

Se dio a conocer muy joven en Madrid, figurando como maestro de coro y director de orquesta de algunas compañías líricas. Con la ayuda del Obispo

10/ rife, empujando estrena su ópera, de ambiente canario, Arrorrrow, que obtiene un buen éxito. Más tarde fue ensagradado su talento en el estreno de otra ópera, Seris, que tuvo por protagonista al famoso tenor Miguel Sella:

Alvarez Quintero (Serafin, Isaquin) = Oj

Alvarez Zuban (Maria) = Ilustre actriz española, que gozó de gran predicamento ~~en~~ ^{a fines} del siglo XIX, es. principios del XX.

Alvear () = Escritor español contemporáneo, autor de algunos ensayos dramáticos, quince cinematográficos. Entre sus obras merecen citarse:

Allegri (Gregorio) = Músico italiano nacido en Roma a fines del siglo XVI. Falleció en 1640. Es conocido especialmente por un Miserere que compuso.

Alleyn = Célebre actor inglés, nacido en 1586 y muerto en 1626. Fundó el Hospital de Greenwich, que le costó diez mil libras esterlinas.

11/ Allainval (Léon): Abate literato,
autor dramático francés, nacido en
Chartrés y muerto en un hospital de
París en 1753.

Amado (Juiz): Escritor español, na-
tural de Galicia, que se distinguió en
Madrid en los primeros años del si-
glo XX. Murió en plena juventud, cuan-
do comenzaba a dar sabrosos frutos
su talento de cronista y dramatur-
go. Dejó una obra,

Amato (Vicente): Compositor sicilian-
no que nació en 1629. Además de
música religiosa compuso una ópera
que obtuvo en su tiempo bastante aco-
ción.

Anasagasti (Federico): Arquitecto
español contemporáneo, autor del pro-
yecto del teatro de

Andrada (Angel): Músico espa-
ñol contemporáneo, autor de varias composiciones no-
table. Crítico musical también, que
colaboró durante muchos en el Liberal
de Madrid. Fue jefe de la copistería
de música de la Sociedad de Autores
Españoles, ^{de la} Sociedad Española de Autores
Literarios, y estuvo al frente de al-
gunas casas editoras de música.

BIOGRAFÍAS

EDISON (THOMAS A.) = Famoso físico e inventor norteamericano, nacido en

Sus conocimientos dieron gran impulso a los estudios encaminados a representar gráficamente la vida en movimiento. En 1892, auxiliado por el profesor franco-americano Dickson, construyó un aparato: el "Kinetógrafo", para registrar, a razón de 46 imágenes por segundo, escenas movidas, y el "Kinetoscopio", para examinarlas. Cuatro años más tarde, lanzó al mercado, con gran éxito, el "Edison Vitascope", que disputó al aparato de los hermanos Lumière la gloria de ser el primer cinematógrafo del mundo.

JENKINS (C. FRANCIS) = Inventor norteamericano que, en 1894, hizo en Richmond (Indiana) la primera prueba de un aparato para proyectar fotografías.

ARMAT (THOMAS) = Fotógrafo norteamericano que perfeccionó los aparatos de Jenkins, y mejorólos para proyectar fotografías animadas.

K (para ampliar).

KAISSEY Y GUASCH (JUAN): Compositor español contemporáneo, nacido en Reus en 1861. Cursó los primeros estudios musicales en dicha ciudad, de donde se trasladó, para completarlos, a Barcelona, teniendo por maestros: de armonía a don Eduardo Amigo y de composición a don Felipe Pedrell. En un Certamen del Ateneo Obrero de Valencia le fue premiada una Salve, regina, en otro, de la Ilustración Musical, de Madrid, una Fantasia para piano y en otro posterior (1885), de Sants, la romanza La mirada para baritone, con acompañamiento de piano. Es autor también de varios coros a voces solas, ~~en~~ de bellas melodías para canto y piano, de una Rapsodia catalana sobre temas populares; y de una Serenata a dos tiempos, para oboe e instrumentos de cuerda, estrenada en los conciertos del Palacio de Ciencias, y de otras ejecutadas por la

2/ Asociación Musical de Barcelona. Ha ejercido la crítica musical en diversos diarios y revistas.

—

KARR Y D'ALFONSETI (CARMEN) = Escritora y compositora contemporánea, nacida en Barcelona en 1865; viuda del escritor Jose Maria de La-sarte y sobrina del famoso novelista francés Alphonse Karr. Colaboró en numerosas publicaciones de Barcelona, dirigió la revista Feminal y fundó la institución "El hogar", residencia de profesores y estudiantes. En el Ateneo barcelonés dio una serie de conferencias sobre cultura femenina. Ha escrito algunas bellas melodías y ha cultivado el teatro, produciendo entre otras obras dramáticas las tituladas Un raig de sol, Caritat y Ells idols.

—

L (para ampliar)

Labaila y González (Jacinto) = Es-
critor español, nacido y mu-
erto en Valencia ⁽¹⁸³³⁻¹⁸⁹⁵⁾. Escribió no-
velas, poesías y dramas, que in-
vierten buen éxito en su tiempo.

Labarta (Luis) = Dibujante na-
cido y muerto en Barcelona
(1852-1925). Con Antonio Fabrés
pintó el techo del teatro Prin-
cipal barcelonés. Sobresalió por
sus estudios de indumentaria y
diseñó numerosos figurines para
empresas textiles. Publicó tam-
bién una obra, en dos volúmenes,
con doscientos dibujos de trajes
artísticos españoles, premiada
en un concurso abierto por el
Ayuntamiento de Barcelona.

Lambert y Caminal (Juan B.) =
Compositor contemporáneo, na-
cido en Barcelona en 1884.
Contribuyó al movimiento que, a
principios del siglo XX, se in-
ició en Cataluña para la res-

2/ Lauración de la música religio-
sa y compuso misas, motetes y
piezas para órgano. Es autor de
varias composiciones corales; en-
tre ellas, la titulada Ajuntada.
Abordó también el teatro, obte-
niendo gran éxito, en Madrid
y en Barcelona, con la partitura
de la zarzuela, - letra de los Sres
Paso y González del Toro, - Por
una mujer. A esta obra pertene-
ce la romanza Carratera cas-
tellana, que dio a conocer al ba-
-ritono Emilio Sagi Barba, y lo-
-gró rápida popularidad. Otros
intentos teatrales del maestro
Lambert tuvieron menor fortu-
-na. Sus trabajos sobre folk-
lore son notables.

3-

Lamste de Grignon (Juan) - Músico y compositor contemporáneo, nacido en Tortosa (Tarragona) en 1872. Fundó en Barcelona la Orquesta Sinfónica, de la que fue director; desde 1914 lo es también de la Banda Municipal de la misma ciudad catalana, en la que ha realizado una importante labor artística y cultural. Desde 1890 a

3/ 1896 de pertenencia al Claustro de profesores del Conservatorio del Liceo, y desde esa inclina fecha a 1909, al de la Escuela Municipal de Música. Ha dirigido algunas temporadas de ópera, pero su especialidad, tanto en la composición como en la dirección, ha sido siempre la ~~lata~~ ^{música} sinfónica. También ha dedicado atención a la labor pedagógica, siendo desde 1917 a 1924, director del Conservatorio del Liceo de Barcelona. Entre sus principales obras figuran: La nit de Nadal, oratorio cantado por primera vez por el Orfeon Catalán; Hesperia, drama lírico en un acto, representado en el Teatro Real de Madrid y en el Liceo barcelonés; Sotze melodies, para canto y piano; Tres motets i tres cants espirituals; una Missa Encarística; la colección de doce melodías titulada Violetes; un Poema romàntic para orquesta y barítono; un Scherzo para orquesta sobre un tema popular; otras composiciones

J. J. J.

4/ Lázaro (Hippólito) = Tenor cutáneo
provinciano, nacido en Barcelona en
1887. Hijo de una modesta fa-
milia, tuvo que consagrarse en
su primera juventud, a pesar
de la gran vocación que sentía
por la música, a atender las
obligaciones de los suyos. ^{No} ~~Por~~
por ello dejó de estudiar, edu-
cando la ~~los~~ hermosa voz que
tenía. Así, cuando terminó su
servicio militar, pudo realizar
su ilusión de cantar en público,
presentándose con gran éxito en
el Teatro de Novedades de Bar-
celona. Después, su carrera fue
una rápida serie de triunfos
en España, en el extranjero,
que culminaron en el Metropol-
itan de Nueva York, en las
óperas de repertorio más apro-
piadas a sus facultades de
canto dramáticas. De regreso
en España, cantó durante va-
rias temporadas géneros ex-
tranjeros, nacional, de este

5. Guillermo, la Solares, Marina,
Curro Vargas y Doña Francisqui-
ta. La guerra civil española lo
sorprendió en 1936 en Barcelo-
na; y allí cantó durante varios
meses, hasta que se trasladó, va-
ra descansar, a Cuba.

Longás (Federico): Músico y compositor
contemporáneo, nacido en Barcelona
en 1895. Buen pianista, discípulo de
Enrique Granados, dio en España va-
rios brillantes conciertos y acompa-
ñó luego al famoso tenor Tito
Schioppa en sus excursiones artis-
ticas por todo el mundo. De regreso
en Francia, ejerció la dirección
de orquesta, ensayando y concer-
tando como tal la primera re-
presentación en francés de la
zarzuela española del maestro
Vives, Doña Francisquita, en el
Teatro del Casino de Monte Carlo,
en 1933. En unión de su esposa
Margarita Salvi, excelente sopra-
no, ~~Longás~~ recorrió más tarde
Europa y América, dando con-
ciertos líricos.

López Chavarri (Edwards) = compositor
 y musicógrafo contemporáneos, nacido
 en Valencia en 1871. Como compositor
 tiene una interesante producción, en
 la que figuran, entre otras obras, las
 siguientes: Valencianos (orquesta), Quar-
tet (cuarta), Ferra d'Horta (poema
 teatral), Aquarel-les valencianes (or-
 questra) y Ventalls antics (suite para
 orquesta). Como musicógrafo se ha es-
 pecializado en los estudios wagneria-
 nos, siendo uno de los más entusiastas
 propagadores del teatro del famoso
 compositor, en España. A él ha consa-
 grado varios volúmenes y muchos de
 las ~~revistas~~ ^{diarios del} artículos publicados en las
Provincias, de Valencia; ~~data~~ (que ha si-
 do crítico ~~musical~~ ^{musical} de autoridad, du-
 rante muchos años. Se deben también
 a López Chavarri las traducciones de
 las monografías sobre ^{Pablo} ~~Paul~~ Sukas, de
 Gustave Samazeuilh; Vicente d'Indy,
 de Louis Borger y Gabriel Fauré, de
 Louis Vuillemin, a las que acompañan
 interesantes notas y apéndices del
 traductor; así como otras publi-
 caciones de divulgación musical. Es
 muy ~~in~~ notable su estudio sobre la Mu-
sica popular española, publicado por la Edi-
 torial Labor, en el que examina los elementos
 típicos de nuestras can-

7/Lorenzale y Rogent (Ramiro): Pin-
tor español, nacido en Barcelo-
na (1859-1917). Entre otras com-
posiciones notables, suyas, figu-
ran los techos del gran teatro
del Liceo de Barcelona.

Ll. (para ampliar)

y Castells,

Llanas ((Alberto de Sicilia)) = Ex-
critor nacido en Barcelona en 18 de
diciembre de 1840 (~~1845-1915~~) una de las fi-
guras más destacadas del teatro
y de la literatura catalanes, en
la que cultivó preferentemente
el humorismo. Fue periodista, em-
presario de teatro, autor de come-
dias, gramáticos, breves. Hijo
de un acandelado fabricante de
cintas que había ganado una gran
fortuna revendiendo alambres para
la confección de mirinaques, pi-
soso al morir su padre al frente
de la lucrativa industria, que
hacía compatible, en ~~los~~ raras suel-
tos, en las tertulias de varias pe-
ñas de pintores, literatos, polí-
ticos, hacia quienes se inclinaba
una gran vocación por las letras.
"Una de las primeras imitaciones de
su ingenio, - dice su gran amigo el
dramaturgo Conrado Roca, - fue
la publicación en 1865 de lo que
el tituló "Parodia de un diario de
Barcelona", que era un facsimil

Y exacto del diario de Barcelona, de diez y seis páginas, cuyo contenido, desde la cabecera hasta el pie de imprenta, pasando por la sección de espectáculos y de anuncios, era la parodia de un número del veterano diario barcelonés.¹⁷ El éxito que obtuvo, le animó para una empresa de mayor trascendencia y fundó un semanario humorístico ilustrado, escrito en catalán, que llevaba por título Un troc de paper y adquirió pronta popularidad. En 1866, como consecuencia de sus actividades políticas, tuvo que emigrar a Francia, de donde regresó después de la revolución del 68, dedicándose en Madrid a empresas teatrales, en las que perdió el escaso caudal que había salvado de sus aventuras políticas revolucionarias. Se ~~re~~ volvió en Barcelona, en el 78, activo también como empresario en el teatro Principal y en el Circo barcelonés y se reveló como comedógrafo, estrenando producciones originales como la planeta del lome, El marqués de Santa Lúcia, No es tan fiero..., Vesten, An-

3/ Tina, la germana gran de su
obra maestra ~~en~~ su lenguaje
o l'orgull del gce, que aún fi-
gura en el repertorio de las
compañías catalanas y ha re-
cientemente, en ^{su} ~~capítulo~~ ^{vi} ~~de~~
de 1938, representada por En-
rique Borrás en el Politeama
de Barcelona. Dejó inédita
una comedia en tres actos El
rector de San Hipólito. Tradujo
al catalán: La fierecilla so-
mada de Shakespeare, con el
título de Se mäs verdes s'en
maduren; El alcalde de Zala-
mea, de Calderón, con el título
de L'alcalde de Montblanch;
y El sí de las niñas, de Mora-
tín, con el título de El sí de les
noves. Escribió también un ~~un~~ ^{un} ~~un~~
obra de adaptaciónes y mo-
nólogos. Sus Pensaments en
vers y sus Regles gramaticals son
una muestra de sus con-
venciones. También es interesante
su labor de Treinta anys de tea-

4/ Tre; serie de artículos publicados en la veu de Catalunya y recopilados en 1901. Falleció Llanas en Barcelona el 10 de diciembre de 1915.

Lleonart & Maragall (José): Literato y poeta contemporáneos, nacidos en Barcelona en 1880. Ha publicado La Merla y altres contes, volumen de poesías, Tres poemes, Fizianella, Odes y Cintats de visió; un Manual d'història general de la cultura, en dos tomos, varias novelas, algunos ensayos y las obras dramáticas Ell y ella y Revolució.

Llimona (Miguel): Actor de los primeros tiempos del teatro catalán, que adquirió personalidad por el relieve que daba a sus papeles.

57 Llobet (Miguel) = Guionista contemporáneo, nacido en Barcelona en 1875. Ha dado conciertos, con gran éxito, en todo el mundo. Como compositor, ha acumulado sobre todo melodías populares como L'heren Riera, La Filadora, El Mestre y Cango del lladre. También ha adaptado con fortuna muchas obras de autores clásicos y contemporáneos.

Llongueras y Badia (Juan): Músicos y pedagogos contemporáneos, hermanos del escultor del mismo apellido. Nació en Barcelona en 1880. Fue, durante varios años, profesor de Música de la Universidad nueva de la Mancomunidad de Cataluña. Antiguos alumnos de la Institución "Jaques - Saleroze" en Helleran (Dresde), fue nombrado Director del "Instituto de Música, Plástica" de Barcelona, en el que ha realizado una intensa labor artística. Entre otras obras, ha

6 / publicados: Cançons i jocs d'in-
fants (cuatro series, 1915-1932);
La gimnasia rítmica, sa sig-
nificació pedagògica i artística
en el nostre temps; Del Ritme i
de la Dansa; Orientació i orga-
nització del moviment musical
popular a Catalunya, y ~~etc.~~ etc.

Llorens (Mammal)²: Actor español,
nacido en Valencia a mediados
del siglo XIX y muerto en 1940.
Fue en la capital levantina gran
popularidad. El famoso sainete-
ro valenciano Eduardo Escala-
re le contrató para su com-
pañía de teatro regional, reve-
lándole Llorens como un actor
de carácter notabilísimo. Fue
el creador de muchos tipos en
aquellos varios célebres sainetes
y cuadros de costumbres.

Llorente (Concepción): Actriz espa-
ñola, nacida en Lérida (1867-
1919). Se dio muy joven a la aji-

7 / ción por la escena, distinguiéndose
se en algunas compañías de
aficionados de ~~Barcelona~~ su ciu-
dad natal y de Barcelona. Con
sagrada más tarde al género
catalán, llegó a ser primera
actriz del teatro Romea, donde
representó en Enrique Borrás Te-
rra Baixa, de Guimerà, obtenien-
do un triunfo en la interpreta-
ción del papel de "María". Des-
pués estrenó La lletja, de Ru-
sinol; Sol solet, de Guimerà;
L'endemà de bodas, de Pons y
Pagès y otras producciones, en
todas las cuales puso de relie-
ve sus dotes de verdadera ar-
tista. En 1919 embarcó para
América en el vapor Valba-
nera, formando parte de la
compañía del actor Luis Blan-
ca, y murió, en unión de otros
compañeros, en el naufragio
de dicho vapor.

2

8/ Llorente y Olivares (Teodoro).

Eminente poeta español, considerado como el patriarca de las letras valencianas. Escribió indistintamente en castellano, en catalán y en valenciano, siendo un gran partidario de la hermandad entre Valencia y Cataluña, al mismo tiempo, un gran patriota que realizó una ^{importante} labor cultural española. Durante una larga y fecunda existencia, se hizo acreedor a la admiración, al cariño, a la gratitud que por él sentían sus paisanos y, en general, cuantos fueron sus amigos o conocieron sus obras. Nació Teodoro Llorente en Valencia el 7 de enero de 1836. Hijo del abogado don Feliciano Llorente y Ferrando, que fue regidor y alcalde municipal de la ciudad, y de doña María Olivares, Lucas, recibió de esta ^{inteligente} ~~inteligente~~, bondadosa dama las primeras lecciones, acudiendo luego a la escuela que regía don Salvador Suay, al lado del cual obtuvo todos los premios, distinciones que otorga la "Sociedad Económica de Amigos del País" dotado de grandes condiciones y animado por un enorme deseo de aprender, fue a los catorce años bachiller

9/ en Filosofía; á la veinte, bachiller en
Jurisprudencia y á la veintidós, li-
cenciado en Derecho. En sus tiempos
de estudiante hizo compatibles su apa-
sionado amor por los libros, con sus opi-
ciones de poeta, publicando en 1850
su primer libro de poesías. Desde en-
tonces no dejó de cultivar ~~en~~ la lí-
rica, y en madrigales, odas, elegías,
sonetos, cantos y dramas demostró
una sólida técnica y una fresca in-
piración. A los diez y siete años dio
a la escena un drama en verso, Delirios de amor, que tuvo un buen éxito
y con motivo del cual se hicieron en
las tertulias literarias de aquel tiem-
po, pronósticos muy favorables para
el joven escritor. Otras obras teatra-
les de aquella primera época queda-
ron inéditas, pues floreció, a pesar
del resultado muy favorable de su
primera iniciativa escénica, com-
prendió que su verdadera vocación
era la poesía lírica. Primeros escri-
bió solamente en castellano: poesías
originales, traducciones de poesías
extranjeras, ya que su vocación por
el estudio le había hecho conocer á
la perfección el francés, el italiano,
el alemán, y el inglés. En 1858, an-
que se trasladó por primera vez a
Madrid, tradujo las poesías de Vic-
tor Hugo, que publicó con prólogo

10 / de don Emilio Castelar. Mas adelante
tambié venimos las poesías originales
de aquella época en el volumen
Versos de la juventud. Al volver a
Valencia, se consagro con preferen-
cia al periodismo, dirigiendo el
diario la Opinión y fundando en
1866 las Provincias, que dirigió hasta
poco años antes de su muerte. Tuvo
un amigo del gran poeta Vicente
Wenceslao Gervol, del erudito ma-
llorquín Mariano Aguiló, inició con
ellos la idea de la restauración del ca-
talan en la región valenciana, y escri-
bió sus primeras poesías catalanas. Fue
premiado en los primeros Juegos Flor-
ales celebrados en Valencia y, sucesiva-
mente, en diversas fiestas literarias
de Valencia, Barcelona y Provenza,
entonde hizo gran amistad con el
poeta Mistral. Estas poesías catala-
nas no fueron publicadas colectiva-
mente hasta 1885, en que aparecieron
bajo el título Llibret de versos. En-
tonces fue objeto de un homenaje or-
ganizado por "la Rai Penat", al que si-
guieron otros, de carácter popular, en
1903, con motivo de la reimpresión del
Llibret, un tercero, en 1907 para cele-
brar la obtención de la tercera Flor
Natural y otro, en 1909, que fue el ac-
to de la coronación del poeta, en el
contexto de la Exposición Regional
Valenciana. La lista de sus obras es
muy numerosa. En catalán, como

11 / prende, además del Libret de versos, las Cartas de soldat (1896), Pro Patria (1897), Non Libret de versos (1903), otra edición de este mismo, con prólogo de Menéndez Pelayo, y Poesías triadas (1906); y en castellano, además de los Versos de la juventud (1907), en dos tomos que forman su importante obra Valencia, sus monumentos y artes, su naturaleza e historia (1887-88), las cartas publicadas en "las Provincias" sobre el Viaje de S. M. en apusso XII a las provincias de Levante y Mediodía de España (1877) y las Cartas sobre las dos últimas Exposiciones Universales de París, y apuntes de viaje (1867 y 1876). Las traducciones ^{castellanas} y antologías hechas por Morente consisten en acaso la parte más considerable de su labor. Después de las poesías de Victor Hugo, editadas en 1860, publicó las siguientes: El Corsario, de Lord Byron, en colaboración con Vicente W. Zuerol (1863); Zaira, de Voltaire (1868); San Jaime I el Conquistador, de Charles de Tourtoulon (1874); Legendas de oro (antología de escritores modernos de diversos países; traducción española en verso) 1875; Amorosas (antología parecida a la anterior) 1876; Poesías de Heine (1883); Fábulas de La Fontaine (1900); Poesías francesas del siglo XIX (1906); El libro de los cantares de Heine. Mención aparte mere-

12 Vece la magnífica traducción
castellana del Fausto de Goethe, im-
presa en Barcelona en 1882; traduc-
ción hecha directamente del alemán,
con motivo de la cual el Ateneo Lite-
rario y Científico de Valencia le dedi-
có una velada literaria. Don Federico
Florente, ~~es~~ venerado por sus paisanos,
llevó en sus últimos años una existencia
tranquila, bien en su casa de la plaza
de Nazareth en Valencia o en su huer-
to de morangos de Musseros. La direc-
ción de las Provincias fue heredada
por su hijo Don Federico Florente, Fab-
ricó, escritor también muy prestigioso y no-
table. El 2 de julio de 1911 falleció el
gran poeta en Valencia.

Lluellas by Carreter (Nicolás) = Actor
y autor dramáticos contemporáneos, más
conocido por "Lluquia Lluellas", nacido
en Barcelona en 1885. Se reveló como
un temperamento fuertemente drama-
tico en la interpretación de la prota-
gonista del drama La Peradora, de
Don Angel Guimerà, al lado de la ac-
triz Margarita Xirgu y demostro
también grandes dotes artísticas en
otras obras que representó. Se dio a
conocer como autor dramático en

13/ 1917 con el estreno, en el teatro de
Novedades de Barcelona, de su
comedia La festa del carrer, repre-
sentada por la compañía que di-
rigia Enrique Borrás.

~

VOCES

LICEO.

LATERAL.

LIRA

LIRICO-A.

LIRISMO.

LITERAL.

LITERATURA.

M (para ampliar)

Madriguera (Francisca) - Conciertista
y compositora contemporánea, nacida en
Igualada (Barcelona) en 1900. A los tres
años tocaba ya el piano y a los cinco da-
ba su primer concierto. Oviada de ad-
mirables condiciones musicales, obtuvo
su primer éxito de importancia a los on-
ce años en un concierto dado en el Pala-
cio de la Música Catalana, con un pro-
grama en el que figuraban obras de
su composición. En 1914 acompañó al
Orfeón Catalán a París y a Londres y
logró un verdadero triunfo en el
"Albert Hall" de esta última ca-
pital. Contratada para el "Festival
Hall" de San Francisco, dió una serie
de conciertos en California y Nueva
York, donde consiguió los éxitos más
brillantes de su carrera. En 1920 se
casó y se retiró a la vida privada,
hasta que, de regreso en Barcelona,
ya viuda, renovó en 1933 sus triun-
fos de pianista en un nuevo con-
cierto celebrado en el Palacio de
la Música.

2/ Malats (Joaquín): Pianista
y compositor, nacido y muerto
en Barcelona (1872-1912). Cuan-
do solo tenía catorce años dio
su primer concierto en Barcelona.
A los dos años, en 1888, ganó el
primer premio del Conservatorio bar-
celonés con una pensión para
perfeccionar sus estudios en el de
París, donde al poco tiempo obte-
nia también el primer premio
de piano, otorgado por unanimi-
dad de un jurado que presidía
Antonios ~~Rubinstein~~ Rubinstein.
En Mayo de 1903 logra Malats
su consagración en París, ga-
nando, por unanimidad, el gran
premio Siemer, de 4.000 fran-
cos; concurso internacional en
el que no pueden tomar parte más
que primeros premios del Conserva-
torio de París. En aquella ciudad
dio entonces, solo, una serie de conciertos
en las salas Erard y Pleyel y, en ocu-
pación de órgano, en la "Concier-
ta Colonne y Lamoureux". Realizó des-
pués una "Tournee" por Francia, Suiza,
Italia, Portugal y obtuvo en todas estas
partes éxitos memorables. El enor-

3/ me esfuerzo que realizó, quebrantó
su naturaleza y le obligó a descan-
sar. Sin embargo, la enfermedad se
acentuó y malats falleció cuando
solo tenía cuarenta años y podían
esperarse de él sus mejores triun-
fos. Aunque su personalidad ad-
quirió relieve principalmente como
pianista, dejó también como com-
positor interesantes obras; entre
ellas: una Mazurca, la barca-
rola Nápoli, el capricho Babillo-
ye y diversas danzas y serenar-
ias.

Manén y Planas (³Juan) = Violinista
y compositor contemporáneo, naci-
do en Barcelona el 14 de marzo de
1883. Dio el primer concierto público
en Valencia en 1890 con un escogido
programa de obras para piano y vio-
lin. Hizo luego una tournee por Ma-
drid, Barcelona y otras poblaciones
españolas. Cuando cumplió nueve años
se trasladó a América, donde rea-
lizó una extensa campaña por las
principales repúblicas hispano ame-
ricanas. A los ~~once~~^{diez} años recién cum-
plidos ~~estuvo~~ en la República Ar.

4/ tenía su primer concierto sinfónico.
Visto más tarde en Estados Uni-
dos y, al regresar a España, com-
puso sus primeras obras, algunas
de las cuales fueron publicadas ena-
do su autor solo tenía quince años.
En 1898 se dio a conocer como violi-
nista a los públicos europeos, cimien-
tando su reputación artística. A
los diez y siete años dirigió su pri-
mer concierto en Barcelona, con
gran éxito. En 1913 comenzó su ca-
rrera como compositor teatral, es-
treando en el liceo sus operas Jo-
na de Nápoles (un acto) y Acté (cu-
atro actos). Esta última fue repre-
sentada después en diversos tea-
tros de Alemania. En 1926 estre-
mo ~~la~~ en Brunswick la
"sinfonía para teatro en tres jor-
nadas" (actos), Caminé del sol y,
dos años más tarde, en Karlsruhe,
la tragedia musical en cuatro
actos Neró $\frac{3}{4}$ Acté, que se representó
en el liceo en 1933. La pro-duc-
ción de Munchén es abundante.
Entre sus obras más importantes,
además de las citadas, figuran:
un "Cuarteto" para piano y cuer-

5/ da; un concierto en re para violín y orquesta; un "Concierto nº 2" para violín, orquesta de cuerda y arpa; "Concierto sinfónico" para piano y orquesta; la sinfonia Cataluña; Caprici para violín y orquesta; Balada, Canción para violín; Oberturna Calderoniana para orquesta; canciones originales y glosas populares para canto y piano; glosas corales de canciones populares, sardanas, etc. En 1930 dió a conocer un "Concierto" de Beethoven, para violín y orquesta, compuesto por él. Está considerado por la crítica como uno de los virtuosos del violín más famosos del mundo.

Marxant (Nicolás): ~~Compositor, nacido en Mahón en 1827 y fallecido en Barcelona en 1887. Compositor de muchas obras de carácter religioso.~~

Manzo (Antonio): Actor cómico, muy aplaudido, del teatro catalán (Romea) en el último tercio del siglo XIX. Murio en 1905

6/ Maragall y Gorina (Juan) :

Poeta catalán, nacido en Barcelona el 10 de octubre de 1860 y fallecido el 20 de diciembre de 1911. Desde muy joven demostró gran afición por la música y la poesía ^{de} Alemana, consagrándose con entusiasmo a estudiar el idioma de este país; y especialmente las obras de Goethe y de Wagner. En 1890 fue nombrado secretario de la redacción del Diario de Barcelona y particular de su director Sr. Juan Mañé y Flaquer. Como poeta, obtuvo en 1881 la flor natural de los Juegos Florales de Barcelona con su poesía Sins sa cançó, que se estimó como una glosa espiritual de una escena del Fausto de Goethe, autor que tanto había de influir en su obra. En otros concursos logró premios por sus poesías La Sardana y El mal cazador, que con La vaca cega, los Joigs a la Mare de Sen de Nuria y el Cant espiritual constituyen un exponente, de máximo valor, de la mente de Maragall. Tradujo esta la tragedia de Goethe Agüenia a Taurida que, en 1898,

7/ fue publicada por la revista bar-
celonesa "L'Avenç" y que, a mayor
bajo la dirección
de Adnan Gual, fue representada
en los jardines de los marqueses de
Alfarràs, de Horta, en octubre de
aquel mismo año. Fue aquella la
primera manifestación del teatro de
la Naturaleza en Barcelona. El éxi-
to fue inmenso, asociándose a él
toda la sociedad barcelonesa. En
1903 fue nombrado Maragall pre-
sidente del Ateneo Barcelonès,
pronunciando en la sesión inau-
gural su Elogi de la Paraula.
Sus poesías muy numerosas han
sido recogidas en varios volúme-
nes, que forman parte de sus
obras completas. Se citan entre
ellas: Visions i cançons
(1900), Les disperses (1904), Enllaç
(1906), Tria, con prólogo de Salva-
dor Albertí (1909) y Seqüències (1911).
Junto a ellos son muy interesantes,
además de las citadas, sus traduc-
ciones de Eridon i Amira (1904),
Pensaments (1910), Fitonòmies de
Saints de Ernest Hello (1889) y
Euric d'Ofierdingen, de Yovalis
(1907), así como una porción de

8/ artículos y crónicas en prosa, des-
pués de su muerte, fueron publicadas
sus Himnos homéricos, versión en
verso, hecha sobre la traducción
literal del griego de Pedro
Bosch Gimpera. ^{(El poema "Nausica",}
~~inspirado en un episodio de Homero, tiene también~~
~~resonancia literaria. Samas, el barbero de Meneque,~~
su afición a la música. Tocaba muy
bien el piano. En sus últimos años
Mozart fue su compositor predilecto.
En cierta ocasión, a ruegos de
la Asociación Wagneriana, dio una
conferencia sobre "El drama musical
de Mozart". Para la Wagneriana
tradujo al catalán, de acuerdo
con la música, el Tristán y
Isolda, de Wagner; pero el esfuer-
zo, - dice su biógrafo Mauricio
Serrahima, - le pareció excesivo,
porque Wagner como escritor no le
interesaba poco ni mucho." Su admi-
ración literaria la repartía entre
Goethe y Shakespeare. Por la obra del
dramaturgo inglés sintió una devo-
ción, mantenida a lo largo de to-
da su obra. Para el poeta del El
gi de la Paraula, Shakespeare es, an-
te todo, el creador de un mundo. "Re-
cogiendo dramas o leyendas de otros
autores, ha producido ~~las~~ obras de
gran importancia, tanto o más gran-

9) Cemente personal que lo hubiesen
sido las de pura invención de su
fantasía. Cominiando a Shakes-
peare y a Maragall, el notable
crítico don Ramón Esquerro ^{afirma:}
"el punto más curioso de toda la crí-
tica shakespeariana hispánica del siglo
pasado lo ~~se~~ encontramos en un artículo
de Maragall sobre Hamlet, en el cual
sale de la pura crítica literaria pa-
ra hacer crítica social. Hamlet, dice,
es el pueblo español; o mejor dicho:
el pueblo español es un gran Hamlet.
Como Hamlet, reconoce su impien-
cia ante su misión histórica." Se
Shakespeare, Maragall siente predi-
lección por Otello, acaso por ver el
carácter del protagonista todo
de una pieza. Para el poeta espa-
ñol, el gran valor de Shakespeare
está en el carácter de síntesis de
la vida humana que tiene toda su
obra y que es causa de que cualquie-
ra de sus dramas mantenga su
verdadera calidad a pesar de las
incidencias de presentación que se
produzcan. Según Maragall, hay ^{un} ~~un~~
elemento que hermana a Dante y
Shakespeare: el amor a la vida.
"Es de lamentar, - escribe el Sr. Es-
querro, - que Maragall no haya
hecho por Shakespeare lo que hi-
zo por Goethe o por Nietzsche: tra-
ducirlo y haberlo hecho así,

10 / tendríamos en catalán la plenitud de las esencias poéticas de Shakespeare. Las obras del poeta catalán han sido traducidas a diversos idiomas. En 1932, con motivo de las fiestas conmemorativas del centenario de su muerte su nombre fue asociado en España, en justo homenaje, al del inmortal poeta alemán. Maragall, que fue esposo amantísimo y padre ejemplar dejó al morir - a la edad de 41 años, - trece hijos habidos en su matrimonio con Doña Clara Noble.

Marés y Gribbin (Joaquín Pedro) = Violoncellista contemporáneo, nacido en Barcelona en 1888.

Marqués (Antonio) = Pianista y compositor contemporáneo, nacido en Barcelona en 1897.

11/ Marqués y. García (Pedro Miguel)
Compositor español, nacido y
muerto en Palma de Mallorca
(1843-1918).

Marquina (Eduardo): gran poeta
y autor dramático español, con-
temporáneo, nacido en Barcelo-
na en 1879. Por la elevación de
sus ideas, por su gran temperamen-
to, por su sensibilidad y por su
gran dominio que posee del idio-
ma castellano, alcanzó desde muy
joven, ante la crítica y el público,
la más alta consideración lite-
raria y teatral. Su obra dramá-
tica, recia, sólida, enraizada en
la tradición española, es un con-
stante exponente de las virtudes y
los abismos de la raza, a la que
ha dedicado el poeta sus mejo-
res cantos. Desde muy joven cul-
tivo Marquina, en Barcelona,
el periodismo y la poesía. Su
afición por los versos la sintió desde
niño; y, siendo estudiante, compo-
so, en colaboración con su íntimo ami-
go Luis de Tuluza, un poema ti-
tulado

, del

12

que se hizo en una limitada edición. En 1899 publicó en Barcelona su primer volumen de poesías, que demostró ya su valía. Trasladado a Madrid en 1902, se dio a conocer como poeta. En el Heraldo de Madrid comenzó a publicar sus canciones del momento, y en diversos teatros estrenó algunas zarzuelas; entre ellas, La vuelta del rebano, con música del maestro Goy.

Los ilustres comediantes María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza examinaron bien pronto las grandes cualidades de Marquina y aceptaron su primera obra dramática Las hijas del Cid para estrenarlo con su compañía, como lo hicieron, en el teatro

..... Fue el estreno en la noche del
que marcó el principio de la carrera triunfal de su autor. La crítica señaló la aparición de un nuevo valor de importancia en la escena española y la Academia de la Lengua otorgó a Las hijas del Cid el premio

13/ Al siguiente año probó Marquina
que las esperanzas que había des-
pertado estaban bien fundadas,
dando a conocer su drama Do-
ña María la Brava, que propor-
cionó ocasión a María Guerrero
para lograr un derrotero éxito
personal. Pero donde el poeta ob-
tuvo su consagración, alcanzan-
do en una sola noche lugar pre-
eminente entre los dramaturgos
españoles, fue en el estreno de
En Flandes se ha puesto el sol.
El público hizo a la obra una
acogida entusiasta y aclamó
a su autor y a sus intérpretes
con un fervor ^{inimitable} ~~que parecía~~. (Véase
EN FLANDES SE HA PUESTO EL SOL).
El estreno de la Princesa, - em-
pleo del arte de los Guerrero; Men-
doza y mansión particular del
ilustre matrimonio, - fue castigo
durante muchas noches de un
renovado despertar de la opi-
nión del público hacia un
teatro nuevo, de verdadera
~~crisis~~ savia española. A par-
tir de entonces, por derecho
de conquista espiritual, fue
Marquina uno de los ^{llamados} ~~autores~~
"autores de la casa". Con la com-
pañía Guerrero-Mendoza realizó

14/ su primer viaje a tierras de la
América española; y en la Argen-
tina y en otras Repúblicas cosechos
aplausos y admiraciones. Después,
ya en España, su labor teatral, con-
tinuación de la iniciada bajo tan
buenos auspicios, fue señalada por
sucesivos triunfos: La Alcaidesa
de Pastora, Las flores de Dragon,
El gran capitán, Ebora, El
pobrecito carpintero, Cuando flores-
-can los rales y otras fueron estre-
nadas por la misma compañía.
Desaparecida del mundo María
Guerrero, la producción del gran
poeta fue solicitada por los más
importantes teatros madrileños.
Y El pavo real en Islava, en Ca-
talina Balcena; Frutos benditos
~~en~~, El viaje blanco en el
Victoria, con la compañía Diaz-
Arizaga; Era una vez en Bagdad
en Trema Lopez Heredia. y Ar-
querino; La cruz, la fuente
y el río, en el Español, en Mar-
garia Xirgu y Terresa de Lenis,
en el Beainz, con Lola Mem-
brives, fueron otros tantos acun-

15) terminación en la vida teatral
renovadora. Cada obra nueva
del gran poeta despertaba ^{renovada}
expectación, y, en la noche del
éxito, los murmullos de admi-
ración y los aplausos calidos eran
el inseparable cortejo de la re-
presentación. Alternando con
estas obras originales, de él solo,
existió otras, también con gran
éxito, en colaboración: Rosa de
Francia con Luis Fernández Arda-
vin; El camino de la felicidad
con Martínez Sierra y don Luis
Mejía, con Alfonso Hernández
Cata; y diversas traducciones,
entre las que figuran La enemiga
ga, de Nicodemi; La reina jo-
ven de Guineá de Guimerá
y Jueves Santo, Felicidad, Can-
ción de una noche de verano
de Segarra. Como libretista li-
rico su labor es también intere-
sante. De él son los libros de las
óperas Emporium, del maestro
Morera y La Morisca del maes-
tro Pahisa; de la zarzuela
El collar de Aprosita, del
maestro Guerrero y de la

16/ ópera que el maestro Rives de-
jó sin terminar, El charuco. Va-
rias piezas dramáticas suyas
están coleccionadas bajo el tí-
tulo de Tapices viejos. Suya
son también el poema Vendi-
ción y el que dedicó a San
Francisco de Asís, cuya lectura,
en el salón de la Academia
de Jurisprudencia de Madrid,
le valió uno de sus más com-
pletos éxitos. Porque Marquina,
además de poeta, dramatur-
go, es un recitador insupera-
ble, de voz cálida, sugestiva,
en la que vibran siempre la
cordialidad y la emoción. La
generosidad de su pluma es
tal que no sabe negar ~~su cola-~~^{su cola-}
~~ración~~ ^{tributación} a fiestas o remis-
as que reclaman su presencia,
y — en poesías propias o aje-
nas, ensayadas o nuevas
expuestas para cada año, el
poeta-leitor realiza el mila-
gro de mantener suspenso el
ánimo de sus oyentes duran-
te su recitado. En ocasiones,

67/ siguiendo una tradición man-
tenida desde tipo de Rueda a
Benavente, es una parte en la
interpretación de sus obras, ~~de~~
~~de vida~~, en autoridad y acier-
to, a los personajes creados antes
por él. En 1933 fue nombrado
mantenedor en la fiesta cele-
brada en conmemoración de
las bodas de platino de los
Reyes Rorales de Barcelona.
Por el sentido y la significación
de su obra, en conjunto, ha sido
llamado Marquina "el poeta
de la raza." Para justificar aún
más, sin duda, este título es-
cribió en el teatro Fontalba, a
principio de 1936, su obra En el
nombre del padre... que es una
evocación de la epopeya de Expa-
ña en América. Con ella fue inme-
diatamente aclamado en Buenos
Aires y en otras capitales sudame-
ricanas. En la Argentina se en-
contraba Marquina ^(julio de) en 1936 al
surgir la guerra civil española.

En ferviente patriotismo le ha in-
pirado enardecidas estrofas del
amor a España en el curso de su
obra. El es el autor de la letra
de

Eduardo Marguina es ~~indiviso~~
académico de número de la Es-
pañola de la Lengua y partici-
pa a las más importantes corpora-
ciones ~~of~~ literarias extranjeras.
Al fundarse la Sociedad general
de Autores de España fue nom-
brado Presidente de su Consejo
de Administración y, como tal,
asistió a los Congresos de la Con-
federación de Autores de Euro-
pa ante quienes fue siempre, en
un brillante idioma francés, el
portavoz del aliento, las inquietu-
des de los dramaturgos, com-
positores de España.

19/ Marraes y Ferrer (José): Organista
y compositor catalán (1835-1913).
Se distinguió como virtuoso del
piano y del violín y como com-
positor de música religiosa.

≡

Marshall (Frank): Músico español
contemporáneo, hijo de padres ingleses,
nacido en Mataró (Barcelona) en 1883.
Estudió en el Conservatorio barcelonés y
completó su carrera musical en Lón-
dra. Granados, de quien llegó a ser, co-
mo pianista, su discípulo predilecto.
Durante varios años recorrió Europa
y América, dando conciertos en las
más importantes ^{principales} capitales. Se regresó en
España, alientó en Barcelona en gra-
nada en la enseñanza musical,
hasta abandonar su labor de con-
certista, para substituir a su maes-
tro en la dirección de la "Aca-
demia granados" cuando se pro-
dujo en marzo de 1916 el trágico
accidente del "Sussex" en el que per-
dió la vida el autor de foz escas.

Marshall ha continuado y am-
pliado el "Método teórico-prác-
tico para el uso de los pedales
del piano", en el que reúne reco-
gidas las experiencias obtenidas
por ~~su maestro~~ discípulo para la

20 / epicaz enseñanza del piano.
Frank Marshall, - ha dicho un
biógrafo de Granada, - merece el
agradecimiento de la juventud
estudiosa por haberse encargado
de continuar aquel método con
tan paciente y feliz laboriosidad.
Su compañero ha publicado la
Suite Cataluna, premiada en un
concurso de Gerona; un Allegro
de Concerto, una Fantasia y nu-
merosos Lieders.

Marsias: En Mitología, músico
natural de Celene (Frigia), in-
ventor de la flauta. Acompañó
a Cibeles a Nisa, donde tuvo la
osadía de desafiar al dios Apo-
lo en un concurso musical; y, ha-
biendo sido vencido, el dios le aña-
rró a un pino y, de cuando en
cuando, iba a desollarle y lle-
varse su piel. De la sangre de
Marsias nació el río que lleva
luego su nombre.

Martí (Llaine): Actor dramático cata-
lán del siglo XIX. Primero, como ga-
lán joven y luego, como segundo galán
y barba, hizo excelentes campañas
en el Roma y en otros teatros de
Barcelona.

21/ Martini, Soler (Vicente) = compositor
español, nacido en Valencia en 1754.
Desde muy joven, -siendo ya orga-
nista ~~de la catedral~~ ^{en} el Alicante, -
mostro singular disposición por la
música, dedicándose a componer
arias y canciones para los tenores ita-
lianos que visitaban España. La fa-
ma que adquirió en su tierra natal
se extendió a Madrid, y de allí a
Italia, donde dio a conocer sus
primeras obras teatrales, siendo lla-
mado allí "el maestro Martini,
el español". En 1781 estubo en Flo-
rencia su ópera Ifigenia in Aulide,
que fue muy aplaudida; en 1782, en
Nápoles, Astarica; el año siguiente, en
Turín, la ópera bufa L'accordia ca-
meriera y en 1784, en Roma, Per-
mestra y La capriciosa corsetta,
con las cuales comenzó a figurar
su nombre entre los de mayor nom-
bradía de su tiempo. De Italia pa-
so a Viena, en cuyo centro artístico
fue altamente considerado, ponién-
do música al libro de la ópera bufa
Una cosa rara del prestigioso poeta
Lorenzo ~~d'Aponte~~ ^{d'Aponte}. La
obra se estubo con gran éxito
en 1786, y a ella siguió el de L'arbre
di Diana, con el cual se afirmó la
fama del compositor valenciano.
Este fue muy agasajado por los
viéneses y muy elogiado por Mozart,

representaron en España vanes de sus óperas en 1798.
 En los años marchó Martin y Soler, de un año a Ru-
 -310, falleciendo en San Petersburgo en 1810.

que no dudó en intercalar en
 su ópera San Giovanni una me-
 lodía de Una cosa rara. Soli-
 citado por la Emperatriz Cata-
 -lina II de Rusia, pasó Martin
 y Soler en 1778 a San Petersbur-
 go, donde fue nombrado di-
 recto del teatro de la Ópera.
 Allí escribió, entre otras óperas, Gli
sposi in contrasto. El Príncipe de
 Asturias, después Rey ^{de España} con el nom-
 bre de Carlos IV, le otorgó en 1785
 una pensión anual y le nombró
 maestro de capilla del Palacio
 Real de Madrid. Más tarde,
 destituido del cargo y ya en
 plena decadencia, se vio obligado
 a dar lecciones para poder vivir.
 Además de las ^{obras} citadas, compuso el
 baile de gran espectáculo La regina
de Golconda; de las óperas Il bar-
bero di buon cuore, L'amor geloso,
Tu amor si vuol destrezza, Le
burle per amore y otras. También,
~~de~~ la cantata Il sogno, Canoni
a 3 voci, Canoni d'amore, doce so-
 natas italianas para canto y pia-
 no y otras piezas sueltas. Sus prin-
 cipales obras fueron publicadas
 en Bolonia, Viena, San Petersbur-
 go y París. De 1790 a 1798 se re-

Martínez Imbert (Clandio) : Compositor y profesor de piano, nacido y muerto en Barcelona (1843-1919)

Martínez Valls (Rafael) : compositor valenciano contemporáneo, nacido en Onteniente en 1887. Se trasladó a su juventud a Barcelona, donde fue director artístico de la "Sala Acolian", en la que dio varios conciertos de órgano. Durante siete años desempeñó el cargo de Maestro de Capilla y organista de la iglesia parroquial de San José Oriol. Todas sus primeras producciones musicales son de carácter religioso, figurando entre ellas: una Salve a tres voces, un Misasa y varios Trisagios, Ave Marias y Motetes. Martínez Valls aúso, no obstante, su personalidad como compositor secular, obteniendo brillantes triunfos en Barcelona, que se extendieron a la región catalana. Su zarzuela más popular fue Cancó d'aur i de guerra, sobre libreto de Vicenç Moya y... También sus sugas las partituras de La legió d'honor

24 / Martori (Ramon) : Actor dramá-
tico contemporáneo.

Mas y Serracant (José) : Compo-
sitor y organista contemporáneo, na-
cido en Barcelona en 1870. Entre sus
obras de carácter religioso figuran va-
rias misas de gloria y de Requiem,
Himnos, Te Deums, etc. Ha armoni-
zado con acierto numerosas can-
ciones populares catalanas.

Masriera y Colomer (Arístro) : Es-
critor español, nacido y muerto en
Barcelona (1860-1929). Estuvo en-
cargado desde 1900 a 1905 de la
sección de crítica literaria, his-
tórica y filosófica del Diario de
Barcelona. En La Vanguardia es-
cribió también una serie de estudios biográ-
ficos-bibliográficos anecdóticos, sobre
literatura catalana, y otros sobre
genealogía e historia nobiliaria de
la misma región. Sus obras prin-
cipales son, sin embargo, el Diccionario
de diccionarios que comprende, a base del
castellano, las equivalencias latina,
portuguesa, francesa, italiana, catalana,
inglesa y alemana, y las traducciones
de las tra-

257 gredias de Esquilo Prometeo en-
cadenado y las peras, así como
otros estudios clásicos.

Masriera y Rosés (Luis) = Pintor y
joyero ^{español} contemporáneo y uno
de los más cultos e inteligentes api-
cionados al teatro, por cuyo progre-
so ha realizado ejemplares esfuerzos
como dramaturgo, como escenógrafo,
como actor, y como director de esce-
na. Nació en Barcelona en 1872 y
se dedicó a las dos bellas artes de la
pintura y la joyería, siendo en am-
bas discípulo de su padre don José
Masriera y Manovens, en cuyos
talleres aprendió a esmaltes, perfec-
cionando después sus estudios en París,
Londres y Ginebra, donde tuvo por
maestro al famoso Lussier. Prodigó
entonces Masriera obras decoradas
con esmaltes, ~~conocido~~ del género co-
nocido por "esmaltes de Limoges",
que desde el siglo XVII no se habían
fabricado en Cataluña. A él se debe
la introducción en España de los es-
maltes, trasladados perfeccionando
el antiguo procedimiento. Como pin-
tor comenzó a darse a conocer tam-
-bien desde joven, realizando obras
de buena factura, que merecían

26/ con máximos elogios de la crítica.
Después, a partir de 1917, sin
actividad en la pintura le llevó
a componer lienzos de gran valor,
muchos de los cuales se conservan
en museos nacionales y extranje-
-ros; entre ellos merecen citarse:
"El hombre del plato," "Retrato de
señorita," "Mujer de raza," "Paisa-
je," "Muchacha mora," "Pleza de
Rosas" y otros muchos, plenos de vi-
gor y colorido. Pero la persona-
lidad de Marriera que a nos-
otros nos interesa es la que ^{ha} acen-
sado vigorosamente en el tea-
tro. Un artista de gran tem-
peramento como él, culto, con
espíritu abierto a todas las in-
iciativas, tenía que abordar el
teatro dándole un sello personal.
Por eso las producciones escri-
tas por él, que revelan siem-
pre a un buen literato, ofrecen
constantemente la preeminencia
de la realización plástica; y
el poeta, conducido por la fan-
tasia del pintor, logra cuadros
y efectos de verdadera cali-

27/ dad artística. Masriera uti-
liza el escenario convirtiéndolo
en tríplice. Muchas veces la
acción se reparte en las tres
escenas; otras, la decoración
o disposición de las escenas
laterales acentúa el interés de
la acción central y es como
su complemento; y siempre los
decorados, los indumentis, el
"airezzo", las actitudes, los ges-
tos y los ademanes, son unidades
y tienen en cuenta por el
autor, que no en vano lleva-
ba dentro un gran artista de-
corador y, por lo tanto, un for-
midable director de escena. Co-
mo ~~en~~ cuando empezó Mas-
riera su afición hacia el tea-
tro? En realidad, ^{desde muy joven} ~~siempre~~ la
había sentido. Mas adelante,
hallándose a punto de un nom-
bre y de una posición, se de-
cidió a dar satisfacción a sus
propias inquietudes. En 1920,
comenzó a dar en su magnífico
estudio barcelonés de la calle
de Bailén, representaciones, an-

28/ te un público familiar, de pie-
ceñas para niños. Varón naces
después, una pléyade de artistas,
de profesores y de personas per-
tenecientes a la mejor sociedad
barcelonesa, se reunía periódica-
mente en su estudio-museo pa-
ra representar, bajo ~~la~~ ^{su} dirección,
obras modernas de difícil eje-
cución en grandes escenarios co-
merciales o piezas clásicas ca-
si olvidadas. Los éxitos se suce-
dieron. Aquella concurrencia se-
leccionada que acudía por in-
vitación a casa de Masriera
gozaba de un espectáculo úni-
co, de lo que siempre guardaré
recuerdo. Así nació la "Compañía
Belluguet", que nosotros llama-
ríamos "Compañía inquieta o re-
voltsa": llena de inquietudes ar-
tísticas y dispuesta a revolver
antiguos convencionalismos y vie-
jos valores. Desde 1921 a 1924, la
producción de Masriera, esenta
siempre en esa orientación, fue
abundante y valiosa, como lo
atestigua el ^{en} tomo (que, años más
tarde ~~se reunieron sus obras~~ ^{se reunieron sus obras} con motivo
de su ~~tránsito~~ ^{tránsito} a su

29/ autor. Merece consignarse una sencilla referencia: La véritable Princesse, comedia para niños en un acto, inspirada en un cuento de Andersen, con música de Haydn (1921); La Nineta y el Soldat, diálogos (1921); La bossa, comedia en cuatro actos y tres entre actos, inspirada en un cuento de Balzac (1921); OKara, comedia en tres estampas japonesas, precedida por una conferencia sobre costumbres orientales (1921-22); Lo retable de la flor, visión cuatrocantista, inspirada en retablos catalanes (1922); Obsessió, comedia de ambiente ^{en dos actos,} musical, con música de Haydn (1922); La Reiveta s'espera (ensayo para un libro de ópera) leyenda en dos actos y un intermedio (1922); Sota la tenda, obra de ambiente árabe en un solo cuadro (1923); Ninots d'infants, cuadro de niños (1923); Vocació, diálogos (1923); Les tapisser de Maria Cristina, experimento compuesto de seis diálogos, un drama en tres actos y un sainete (1923); Les mones

de Pasqua, farsa impresionista
 en un cuadro (1924), y el
gran Que del Rosselló, comedia,
 con ilustraciones musicales, en
 tres actos. Todas estas obras
 fueron representadas por la
 "Compañía Belluguet" en la
 incorporación algunas veces de
 otros elementos aficionados; ~~pero~~ ^{casi}
 todas tuvieron por primer esce-
 nario el del "Estudio Masri-
 era" y muchas se estrenaron en
~~la fiesta~~ ^{la fiesta} de San Esteban al día
 siguiente del de la Natividad
 del Señor. También se representa-
 ron en la Sala Matas del pueblo
 de Llavaneras y en diversas ins-
 tituciones culturales. En su in-
 terpretación tomaba parte siempre
 el propio Masriera; generalmente
 como actor y, algunas veces, como
 en el caso de Obsesión, como vio-
 loncellista y como comediante a un
 mismo tiempo. Para la ^{composición} ~~presentación~~
 de varias obras tuvo su autor su
 cuenta viejas estampas del Este-
 mo Oriente, ~~antiguas~~ antiguas, tapice-
 rías, vidrieras y retablos medie-
 vales; y, continuando desde el
~~interior~~ ^{interior} hasta la farsa,

31 / abarcó los más diversos géneros.
En 1922 se celebró en Francia el
ceter centenario del nacimiento
de Molière. Los "Belluguetis" se adhi-
rieron al homenaje montando Les
precieuses ridicules y la pastorale
comique. Con otras comedias audio-
luz, en 1930, Masriera al Con-
curso Internacional de Teatro Anna
Leur de lengua francesa, celebrados
en Dieja. Representó las obras de
Molière, variando por puntos un ca-
piz que representaba la gloria del
insigne autor francés y en topicos
laterales que ~~servian~~^{servian} de orla al
primero. También dio a conocer al-
gunas piezas originales, merecien-
do el honor de que, por indicación
del Presidente del Jurado, el ilus-
tre autor Frisian Bernard, fuese
elegida, entre las ochenta com-
pañías que ~~se presentaron~~^{asistieron} al
Concurso, la de los "Belluguetis"
para representar la obra de Mas-
riera Le rétable de la fleur,
traducida al francés. Revivó
entonces la obra su gran éxito
de Barcelona. Puede decirse
que ~~esta~~^{esta} fue con la que

32/ inició su autor su nuevo teatro. Delante de un fondo dorado, se mueven los personajes - el Marido, la mujer, el Duque, la Reina, la dama, el Ángel y el Santo, - como las figuras de un viejo retablo. Los trajes, las actitudes, hasta la posición de las manos y los dedos fueron ~~estudiados~~ copiados de los retablos del siglo XV. Antes del éxito de Lincea, había obtenido la "Compañía Bellugnet" otros muy importantes, cuando concurrió en 1927 al concurso que organizó en Bruselas la "Federación Internacional de Teatros de Aficionados", en el que logró el primer premio; anteriormente, en 1925, cuando consiguió el "Grand Prix" de la "Exposición Internacional de Artes Decorativas" de París. La calidad de todos estos triunfos que habían consagrado los valores de la "Bellugnet" y de su director, movieron a este a edificar, en el mismo lugar de su estudio, un verdadero teatro en capacidad para

38/ cerca de mil espectadores, en
escenari^o dotado de todos los ade-
lantos y con toda clase de elementos
auxiliares. ~~Es~~ Es un coliseo de sen-
cillas y elegantes líneas, cómodo
y confortable, al que da' acceso,
por la calle de Bailén, una
fachada en frontispicio y ~~con~~
columnata clásica. En la par-
te superior, Masriera construy-
ó, - aparte del teatro, - su estu-
dio de pintura, donde hoy otro es-
cenario pequeño para representa-
ciones íntimas. Así podía se-
guir cultivando su teatro per-
sonal o sus ensayos de direc-
tor y, al mismo tiempo, dedicar
el "Teatro. Estudio", - ~~que~~ como
fue' denominado, - a funciones
públicas organizadas con la "Com-
pañía Belluguet" o con otros
elementos escogidos de España o
del extranjero. Fue' por entonces
cuando se constituyó el "Teatre
de Cámara", Sociedad copro-
pietaria del "Teatro. Estudio" y fue'
también por aquel tiempo cuando
los admiradores de Mas-

34/ riera, para celebrar su éxito
de piezas, editaron la colec-
ción de sus obras. Al frente
del libro figuraba una lista,
encabezada por Apolos Mestres,
de los participantes en el homen-
naje, entre los cuales se halla-
ban las "actrices" y los "actores"
de la "Compañía Belluguet", con-
temporizada siempre con su
director. Erán estos notables
aficionados: Nieves Campins de
Masriera, - esposa del ilustre
director; Paula Subercases de
Laveda; María, Pilar e Tra-
bel Masriera, Teresa Bar-
gay, Angeles ^{y Carmen} Riudor; Montse-
rrat, Carmen, Gloria, Aurora,
Mercedes Garriga, Elvira Bat-
lle, Dolores Juliá y Mercedes
Carreras y Juan Garriga y
Massó, Juan Masriera, Alber-
to, ~~Campins~~, Xavier, Antonio y
Doré Luis Campins, Luis Riudor,
Angel Mer, Manuel Clarassó,
Eunike Roig, Manuel Mora-
gas y Joaquin Carreras y Ma-
nuel Carreras. Con presencia

35/ dad a esa fecha, Masrriera
escribió nuevas obras dramáticas,
y muchas veces espectáculos ad-
mirables. Recordamos: la Impre-
sión de los días Santos, -obra reli-
giosa que hace revivir al espec-
tador las horas angustiosas ~~de~~ del
Gólgota; - los vitrales de Santa Ri-
ta, que literaria y plásticamente
fue uno de los mayores éxitos del
autor; L'estrella de la creu, dra-
ma religioso, cuya acción trans-
curre en una vieja ermita
románica situada en la cum-
bre de una montaña; La Savia,
drama en tres actos y un epílogo,
con una vigorosa escenificación
realista; El ball de Scaup,
adaptación de la novela de
Balzac del mismo título con
decorado y muebles de estilo
Imperio, y otras muchas hasta
completar la trintena, que
forma el total de las obras
de Luis Masrriera. En 1929,
con motivo de la Exposición In-
ternacional de Barcelona se
celebró en esta ciudad el ter-
cer Congreso de la "Société

36/ "Universelle du Theatre", presidi-
da por el actor francés Fernin
Gémier. Las impresorias que recur-
daban los éxitos de la "Bellinquet"
en París, pidieron a Masrriera que
les diese a conocer alguna mues-
tra de su arte; y entonces se re-
presentó "Les Tapisseries de Maria
Cristina", que mereció de los cri-
ticos franceses la más viva elo-
giz. M. Paul Blanchard, que
encontró en Masrriera un pa-
rentesco intelectual en Gaston
Baty y en Xavier de Courville
- el animador de la "Petite
Scene" parisienne, - escribió en
Chamécler (Julio 1929) lo si-
guiente: "Les Tapisseries llevan a
la escena personajes anima-
dos de viejas tapices; y, entre
los varios cuadros de esta deli-
ciosa historia, escrita en el
lenguaje arcaico del siglo XV,
se intercalan, a manera de in-
termedios, "diálogos críticos".
En otro plano, se piensa en Mo-
liere y en su "Critique de l'Eco-
le de Femmes", desde el año
1930 al 35 se sucedieron en

37/ el "Teatro Estímulo" las representa-
ciones teatrales, alternando, en-
tonces, con las "Bellignets"
y otras compañías de aficionados. El
grupo en que figuraban las señori-
tas Forest, Ferrer, España, Oller,
Saguer y las señoras Mendoza, Sa-
ristegui, Muntadas, Vilaregut,
Perez, Forest, Camín, Villavieja,
Otto y Quiroga, representó el
cuadro mandado de Francis de
Croisset, traducida por Salvador
Vilaregut y otras obras; el cuadro
"Der Kothurn", formado por aphi-
cionados de la colonia alemana,
de Barcelona, bajo la direc-
ción de Hans Schlegel, inter-
pretó unas escenas escogidas
del Faust, de Goethe; la com-
pañía de Arizgas - Collado dio
a conocer su nueva interpreta-
ción de El pájaro real, de Mar-
quina; y, en 1934, la compañía
suiza de Jean-Bard, - el gran
actor y director, - representó la
comedia ^{Reinhardt} de Marivaux Le jeu
de l'amour et du hasard y
la pieza en uno, de Charles

Viladrac Le Pelerin. Las personalidades teatrales, más ilustres de España y del extranjero, al pasar por Barcelona, han rendido ^{siempre} homenaje de simpatía y admiración a Masriera y su labor. Al producirse la guerra civil, el ilustre ~~com~~ animador teatral, se refugió en su casa de Havaneras, donde, no pudiendo reducirse a la inactividad, reanuda con ardores juveniles ^{sus creaciones} ~~sus labores~~ pictóricas. El teatro fue dedicado a sesiones de carácter político y social. Pero Masriera, retirado en su refugio familiar, siguió gozando del respeto y la admiración de ~~sus~~ ^{los} ~~creantes~~ ^{creantes} con su obra.

Massana (Antoni): Religioso perteneciente a la Compañía de Jesús, compositor y organista contemporáneo, nacido en 1890. Sus obras más conocidas son de carácter religioso: una Misa a tres voces mixtas; otra Misa

39/ a cuarenta voces mixtas y órgano; 9
Siete palabras, himno a San Francis-
co de Asís y Cantos de piedad de
tradición popular.

Massana y Pujol (Agustín) = Político
catalán (1855-1921) que legó, a su
muerte, a Barcelona una impor-
tante Biblioteca de historia de
la Indumentaria y de arte sum-
ario, - que fue instalada en la Casa
del Arcediano de dicha ciudad; -
las rentas para su continuación
indefinida y un premio de veinte
mil pesetas para obras de Topo-
grafía e Indumentaria de Ca-
taluña.

Massiá (Juan) = Violinista contempo-
ráneo, nacido en Barcelona en
1890. Se ha distinguido como profe-
sor y como concertista. Sus turnées
artísticas, con la pianista Blanca
Selva, por Francia y Bélgica, le die-
ron sólido prestigio. En España ha
actuado también, con gran éxito.

Massoni (Enriqueta) = Cantante espa-
ña nacida en Tarragona en 1868.
Tenía una hermosa voz de con-

40 Tracto, que le proporcionó grandes
éxitos. Cantó en el Real de Ma-
drid, en el Liceo de Barcelona
y en importantes teatros líricos del
extranjero. Falleció en La Haba-
na.

≡

Mauri (Rosa): Bailarina, nacida
en Reus (Tarragona) en 1855 y fan-
lecida en 1923. Su padre, artis-
ta coreográfico, la llevó a París,
endonde estudió el arte de la dan-
za. A su regreso a Barcelona, fue
embaucada en el gran Teatro del
Liceo, obteniendo como primera bai-
larina tan brillantes triunfos
que el maestro Gounod la esco-
gió ^(que interpretase) para la bailarina de su nueva
opera Polyeucte, estrenada en
la gran Opera de París. Allí fue
aplaudidísima; lo mismo que en
otros escenarios de Europa, que re-
currió después. Ella fue la creador-
a de algunos bailes, como la
farandola, que se hicieron popu-
lares en Francia. Durante algu-
nos años Rosa Mauri fue profes-
ora de danza del teatro de la Ope-

41/ Mena (Carlota de) = Actriz espa-
ñola, nacida en Tortosa en 1845 y
murió en Mauresa en 1902. A los
veinte años debutó en el teatro
Odón de Barcelona, en las sec-
ciones de la sociedad La gata,
donde estrenó como dama joven,
además de algunos "singlotes" poé-
ticos de "Pitarra", - especie de ri-
píos humorísticos, - la comedia de
Arnau Un embollic de cordes, el
drama de Felin y Codina Les re-
liquies d'una mare y otras obras.
Después, sin moverse del mismo
teatro, ~~h~~ desaparecido, hizo ver-
daaderas creaciones de varios pa-
peles que le fueron confiados y
obtuvo un gran triunfo interpre-
tando ^{en 1869} la protagonista de Les Ee-
res del Mas, de Federico Soler.
En 1879 fue estrenada en el teatro
Principal Barcelonés la primera
tragedia de Guimerà Galla Plau-
idia, interpretada por aficiona-
dos, amigos del autor. Carlota de
Mena encarnó la protagonista,
logrando un resonante éxito. Más
tarde, en el teatro Novedades,
perteneció a la compañía Tutau,
en la que estrenó una serie de
obras notables, entre ellas El fill
del Rei, La Boja, L'ànima mor-

42/ ta y En Polvorra de Guimerá,
en la interpretación de las
cuales demostró grandes cua-
lidades que la situaron en
primera línea entre las ac-
trices del género catalán. Tra-
bajó mucho también en cas-
tella, haciendo campañas lu-
cidas. Más tarde, en 1890,
cuando los viejos actores del
Teatro Ruiseña pasaron al de
Ruiseñades, la Mena, Ju-
lia encabezaron en sus nom-
bres la caridad y realizaron
en aquella pléyade de comen-
dantes, - casi todos, antiguos
compañeros del Odeón, - una
brillantísima temporada. Ac-
tiuando unas veces en casti-
llano y otras en catalán, no
obandonó la escena hasta
su muerte. Era Carlota de
Mena mujer de regular es-
tatura, de rostro expresivo, y
mirada penetrante, voz lige-
ramente velada y elegancia
natural. Dominaba todos los
géneros, la tragedia, el dra-
ma, la comedia y el sainete,
y en todos ellos demostró siem-
pre su valía.

Menéndez (José) = Músico nacido en Barcelona en la última década del siglo XVIII; muerto en la misma ciudad en 1866. Fue maestro de capilla de la catedral de Lérida, desde 1817 a 1826. Entre sus producciones figuran una Misa a gran orquesta; un Miserere, diversas Lamentaciones y dos Salvos a dos coros.

Mesires (Apeler) = Dramaturgo, poeta, músico y dibujante español, nacido en Barcelona el 29 de octubre de 1854 y fallecido en la misma ciudad el 19 de Julio de 1926. Es una de las personalidades de más variada actividad de Cataluña; sobresalio en muy diversos géneros artísticos, logrando en todos ellos éxitos grandes, hasta el punto de que por cualquiera de ellos hubiese gozado merecido renombre; y aun tuvo tiempo en su laboriosa y dilatada existencia para consagrar muchas horas a la práctica de la jardinería, en la que unió ~~al~~ ^{al} dominio de la técnica, su fantasía y ^{su} buen gusto de artista. Porque esto fue, sobre todo, Apeler Mesires: un gran artista, de extraordinaria cultura y espíritu delicado que,

44/ en cuantas obras abordo, puso
la contribución el caudal inaga-
table de su imaginación creadora.
Hombre muy bondadoso, muy inte-
ligente y muy activo, convirtió
su casa en verdadero templo,
donde se rendía culto a la fa-
milia y al arte; y en España
y en el extranjero sus obras son
admiradas y su nombre promou-
rido en estimación y respeto.
No referiremos sumariamente
a las actividades del dibujan-
te y el poeta, para estudiar
con más detenimiento la obra del
dramaturgo y el músico. Desde
muy joven demostró cualidades
excepcionales para el cultivo de
la pintura y especialmente del
dibujo. Luego, su labor en este as-
pecto fue extraordinaria; baste
decir que desde 1874 en que co-
menzó a trabajar para el pú-
blico hasta 1912, en que la falta
de vista le privó de manejar el
lápiz y la pluma, por los dibujos
producidos por él pasaron de cua-
renta mil. Estudiando, desde los

457 cairellé más de la Escuela
de Bellas Artes de Barcelo-
na, hizo un día un grabado en
boj para un compañero. Lo vio
el grabador Llopis, tanto le gustó,
que recomendó a Apelles al
editor Manero, quien le en-
cargó la ilustración de una
novela. Tenía entonces el in-
cipiente artista diecinueve
años. A partir de entonces sus
progresos fueron ^{su éxito} rápidos y
constantemente: colaboración en la revista
"La Academia", caricatu-
ras en "La Campana de Gracia",
ocupando la vacante del po-
pular Tomás Farró; caricatu-
ras en "L'Esquella de la Fo-
rmatxa", dibujos para la "Bibli-
oteca Arte y Letras"; ilustraciones
para los Episodios Nacionales de
Galdós, ~~para~~ ^{para} la "Lluvia de Berquet",
de una editorial de Nueva York
y para el "Quijote" de la casa
Alem de Barcelona y para casi
todas sus obras políticas. Pero no
solo ilustró libros y periódicos, sino
que pintó vidrieras, - entre ellas algu-
nas de la Seo barcelonesa y de la de
Manresa, y ~~de~~ ^{de} varias de casas par-
ticulares, y ~~de~~ ^{de} dibujos y muchos figu-

46 / rinas para el vestuario de obras teatrales. Sus dibujos tenían un carácter de sello personal. De arquitectura, industria, mariana, armas, muebles, vegetación demostraba en ellos un cuidadoso estudio, hasta en los menores detalles. Una de sus notas típicas eran los animales, ~~que~~ por haber estudiado separadamente sus movimientos y detalles. ~~Para~~ Para lentamente a su actividad de dibujante desplegó Opéles Mestres, desde niño, sus habilidades de poeta. Las fábulas de La Fontaine y las poesías de Heine produjeron en él gran efecto y no dejaron de influir en el tono de sus primeras poesías, que publicó en 1875 ~~en~~ ^{en} un libro bajo el título de Avant. A este siguieron otros libros poéticos y puede decirse que cada año publicaba un nuevo volumen. En 1876 fue premiado en los Juegos Florales por una colección de fábulas; en 1883 ganó la Flor Natural y en 1887 presentó al leer íamente su poema Margaridó que no mereció del Jurado ni una mención honorífica y que, poco después, obtuvo una acogida entusiasta del público y fue la más popular de todas sus obras poéticas. Veinticinco años permaneció alejado de los Juegos Florales y cuando en 1908 acudió de nuevo a ellos, fue proclamado "Mestre en gai Saber". Entre sus libros de poesías, merecen recordarse los de Idilios, Balades, Cantos íntimos, Odes serenas,

47. Epigramas, Llibre d'hores, Nadales,
Jardansies, Flors de sang, Sempre
vives, etc y las poemas. Margarido,
Sagiel, En miseria, Liliana, Atila,
y Poemes de mar, de terra y d'amor.
Tambien cultivó Mestre la prosa: una
monografía sobre Clavé, una descripción
de la casa vella, donde nació, varios
cuentos y tradiciones, el poema titu-
lado La perera y un libro titulado
Voces musicals que contiene una
interesante colección de "anécdotas
vividas" relativas a amigos amigos
suyos: Clavé, Granados, Farrera,
Barbier, Massenet, Pedrell, Bre-
ton y otros. = Una de las facetas
más interesantes de Apelles Mes-
tres, - para nosotros, desde luego, -
fue la de dramaturgo. Su pasión,
de pequeño, era escribir para el
teatro; y a los siete años y medio
escribió un drama, ~~del cual~~ ^{del cual}, - según
el mismo decía, - solo recordaba
que al final morían todos los per-
sonajes. ^{A partir} ~~de~~ ^{de} entonces, ^{com-}
puso comedia tras comedia, hasta
que, teniendo diecinueve años, le
fue admitida una en el "Círculo Bar-
celonés"; pero fue tal el miedo
que se apoderó de él al ver pró-
ximo el estreno, que retiró la
obra de escribir para el

Realitz, a pesar de las instancias frecuentes de Pitarra, que veía en sus poemas y poesías gran substancia dramática. Pero en 1900, el maestro Morera le pidió un libro para una campaña de teatro lírico catalán; entonces, comprometiéndose, hizo La Rosaura, que llevó partitura de aquel compositor y, después, el poema Pícarol, que fue musicado por Granados. Más tarde, cuando el maestro Grané dio en el teatro Principal una serie de notables audiciones, escribió para Morera La barca, Joan de l'os y La nit de reis; esta última logró ciento sesenta representaciones seguidas. Y, después, hizo para Granados Gaziel, Petrarca y El follet, que no llegó a representarse; para Borrás de Palau, La preso de Xauxa y para Sadurní, Pierrot lladre. "Un día, - me dijo el propio ^{Apelles} ~~Apelles~~, - estaba yo escribiendo otra obra para Sadurní y, cuando ya tenía escritos dos cantables, me di cuenta de que la música ~~me~~ ^{me} sobraba ~~que~~ ^{más} que otra cosa pues la obra, en realidad, era puramente dramática. Esta fue Sirena, que se estrenó en el Ronda en 1906 y lleva hoy día más de 2.000 representaciones." Ser de en-

49/ tonces, Apeler Maestres es ambio con-
tinentemente para la mas diversos
generos teatrales, consistiendo en
labor total en once obras en tres
actos, (Follet, La presentalla, El
sense cor, L'estiuet de Sant Martí,
Nin d'aligues, la viola d'or, la
Ventafochs, els miquelets d'Olesa,
la rondalla de l'amor, el gran
y els baritzens); cinco en dos ac-
tos, (Nit de Reys, En Joan del ós,
Quento de Nadal, la Fortuna y
Margarido); veintinueve en un
acto, (La Russos, Picanyol, la barca,
Jaziel, Pierrot lladre, la preso
de Xauxa, L'honor, Sirena, ce
guera, Sota d'un salzer, Regi-
na, - segunda parte de Picanyol,
la senyoreia, Liliana, L'avi,
Tres y no res, la sania soletat,
la barca del afligit, A l'aigua!,
la gupada, L'home dels arsos,
Blanch sobre blanch, Mascarada,
al pen del sepulcre, Mandoli-
nata, Entre cel y terra, Art i

Uetres, la noya, Una vezada
era un Rey... y la barca vella);
 y catorce monólogos (El Pare Nos-
tre, L'avi Xena, Ex, la política,
Vuyts & nous, Un desmemoriat, ~~El~~
No'm vinguin ab metges, El rellotge,
Pekin, El silenci es d'or, L'inven-
tor, Un malalt, Oh, el progrés, Cre-
so, Un anònim). De estos monó-
 logos, once trece son "Marinas",
 que, dentro del género catalán, con-
 tingieron una nota muy perso-
 nal. "Las obras teatrales de Apelles,
 - ha escrito su biógrafo don Santiago
 Masferrer, - por lo francas, serenas
 y optimistas, tienen mucho de cosa
 helénica. Ahora que está de moda
 el "mediterraneismo", nada tan
 mediterráneo como las Marinas
 de Apelles, que se han hecho tan po-
 pulares y que se representan con-
 tinuamente en todos los teatros de
 Cataluña". Su teatro es sobrio y cla-
 ro, sin efectos rebuscados ni con-
 vulsiones. En vez de conturbar el
 espíritu, lo serena; y da, al mis-
 mo tiempo esa sensación de
 claridad y facilidad que in-

51/ ~~Indudablemente~~ tenía el anhelo de
escribir. En 1900, Mesires perdió
la visión del ojo derecho y con-
tinuó trabajando con el izquierdo;
pero cuando comenzó a perder es-
te también, renunció a sus di-
bujos e incluso a su labor litera-
ria y teatral y se refugió en
la música. En su casa-estudio
del Parque Permauger, de Bar-
celona, había improvisado mun-
chas veces ante el piano, que to-
caba muy bien. El piano fue
su consuelo de ciego... y allí
nacía una nueva actividad
del artista. Sin embargo, él en
este aspecto, no quiso dejar de
ser considerado como un opi-
cionado. "Me molestaba que
me llamen músico, - decía. -
Músico es aquel que es capaz
de componer coros, sinfonías,
zarzuelas, óperas... ¿Yo no soy
más que un cancionista?" Sus
composiciones, en efecto, eran pocas.
Conocidas algunas de
ellas por varios amigos íntimos,
pudieron vencer la resistencia
de su autor, que se resistía a ha-

52/ cestas públicas y en 1922 se ce-
~~cata~~ - celebró una audición de
ellas en el estudio del pintor
Sindis Masriera, en el éxi-
to, que al día siguiente una
correspondencia solicitó de Mes-
tres el derecho de publicación. ~~El~~
~~Por~~ Editó entonces los Madrigals, gé-
nero que tuvo gran novedad en
Barcelona; a continuación publicó
Vous madrigals, Amorosos, Ballades,
Cançons per a infants y otras can-
ciones, todas muy inspiradas y de
gran delicadeza. Opelas Mes-
tres, que tuvo el sentimiento de ver
morir a su esposa en 1920, - distin-
guida dama de familia francesa,
Laura Radenez, con la que fue
feliz durante treinta y cinco años -
vivió hasta los ochenta y dos, rodea-
do del cariño de sus ~~compa~~ paísa-
nos, que no pudieron rendirle
el debido ~~tributo~~ tributo porque el
20 de julio de 1936, en que fue
enterrado, vivía Barcelona las
primeras jornadas revolucio-
narias de la guerra civil
española.

Σ

Meister (José Oriol) = Arquitecto español, nacido y muerto en Barcelona (1815-1895). Es el autor del proyecto de construcción del gran Teatro del Liceo barcelonés y fue también encargado de su reedificación después del incendio que sufrió este coliseo en 1861. También obtuvo el premio del concurso para construir la Plaza Real de Barcelona.

Milá y Fontanals (Manuel) = Filólogo, crítico y erudito español, nacido en Villafranca del Panadés (Barcelona) en 1818 y muerto en la misma ciudad en 1884. Fue un verdadero sabio, maestro de varias generaciones, que tuvo por discípulos, entre otros, al famoso polígrafo don Marcelino Menéndez y Pelayo. Catedrático de ^{Estética e} Historia de la Literatura en la Universidad de Barcelona, se distinguió, no solo como crítico literario e historiador, sino como filólogo y folclorista, conquistando renombre mundial. Sus obras completas, publicadas bajo la dirección de Menéndez y Pelayo, comprenden ocho volúmenes: el 1º, Tratado de Tratado de Literatura, Estética,

54/ Arte poética; el 2º, de los trovadores en España; Estudios de poesía y lengua provenzal; el 3º, Estudios sobre historia, lengua y literatura de Cataluña; el 4º y el 5º, Opusculos literarios (primera y segunda series), el 6º Opusculos literarios (tercera serie) y Observaciones sobre la poesía popular; el 7º de la poesía heroico-popular castellana; y el 8º Romanceros catalanes, canciones tradicionales. En último tomo ofrece, para los aficionados al teatro, especial interés, pues milá y Fontanals, como folklorista, puede decirse que fue uno de los primeros en recoger los romances populares recogidos por tradición oral, así como canciones narrativas y líricas, cuentos tradicionales, refranes y rondallas, así como representaciones populares, juegos y danzas. Entre de aquellas estudios investigaciones, fueron diversos estudios: el Romancero citado y otros vinculados de algunas representaciones antiguas

55 / y vulgares, de la poesía popular gallega y Poesía popular. Escribió también composiciones poéticas originales. Después de su muerte, el ~~Real~~ Instituto de Estudios Catalanes publicó su Epistolari en dos tomos.

Millas - Raurcell (José María) = Comediógrafo español contemporáneo, nacido en Barcelona en 1896. Comenzó dedicándose a diversos géneros literarios, publicando tres volúmenes de poesías, (Primeros, en 1918; Tercera poesía, en 1919, y Tercer libro de poemas en 1922), y tres de prosa (La caravana en 1928, Entre los isardos i la boira en 1929, y Fela de somnis, en 1930). En 1926 realizó sus primeros intentos escénicos, estrenando en el teatro Victoria, de Barcelona, su comedia La sorpresa de Eva y haciendo varias interesantes traducciones, entre ellas la de Anna Christie, del norteamericano Eugene O'Neill, que publicó en Mi revista. En 1928 obtuvo un gran éxito, en el teatro de Novedades, con su obra La llotja, que fue representada por la señora Morera, la señoras Martori y Gimbernau y otros notables artistas. Esta comedia fue traducida al castellano por Eduardo Marquina con el título de El drama de los y representada ^{en el teatro Barcelona} por la com-

56 / paria de Maurice Ravel y Enri-
que de Roca, que la llevó luego a
América. Al año siguiente ~~de~~
la Lloja estrenó Nicolás Raurell,
para inauguración de la tempora-
da de género catalán, otra comedia:
Els fills, inspirada en una farsa
de Alcega y representada por Ma-
ría Vilar. En 1935, los artistas que ac-
tuaban en el teatro Poliorama bajo
la dirección del señor Pons y Pagés,
dieron a conocer otra ~~obra~~ ^{obra} suya,
Fruta verda, que fue muy discuti-
da. Se le son también Fruta ma-
dura, El món en què vivim y otras
comedias. Millàs-Raurell, que
ha sido galardonado con el premio
Tzetas, está considerado como uno
de los valores más prestigiosos del
teatro en catalán contemporáneo. Suya
es la traducción de Els germanys Karama-
zow, de Dostoievski.

Millet y Pagés (Luis): Músico
español, compositor y maestro de
música y, sobre todo, uno de los
fundadores del Orfeón Catalán,
del que ha sido alumno y director
desde su creación. Nació en
Masnou (Barcelona) el 18
de abril de 1867. Hijo de un
~~capitán~~ capitán de la Marina Mer.

57/ ~~cantó~~, ^{vivió en} su pueblo natal
con su madre y sus hermanos, ha-
ta los siete años en que comenzó
sus estudios musicales en el Conser-
vatorio del Liceo de Barcelona,
bajo la dirección del maestro don
Miguel Fort, practicando luego
el piano y la composición con el
maestro Rodoreda. Mientratan-
to, se ganaba la vida como de-
pendiente del almacén de mui-
sica de Guardia, - donde conoció a
muchos compositores, como Albéniz y
Granados, que luego fueron célebres,
y más tarde, en la tienda del
mismo género, de Ferrer, había
que pudo independizarse. El co-
nocimiento que poseía del pia-
no le valió el puesto de pianis-
ta del café Tugles, donde pri-
mero solo y luego con sus ami-
gos Pàmies y Badia, dió inte-
resantes conciertos. De allí pasó
al popular café "Pelajo," en la
esquina de la calle de este vin-
bre y la plaza de Catalunya. En
este café formaron un notable
cuarteto Millet (piano), Cioffi
(violín), Soler (violoncello) y Pà-

mies (harmonium). Los cuatro con-
 certistas trabaron allí íntima amig-
 iad con varios grupos de aficio-
 nados a la música, que acudían
 a escuchar sus interpretaciones
 de las óperas más populariza-
 das entonces en Barcelona. Fo-
 do esto ocurría durante el pri-
 mer periodo de las Exposiciones
 de Bellas Artes que siguieron
 a la Universal de 1888. Los di-
 versos conciertos de Orfeones que
 se celebraron en aquel tiempo
 en Barcelona, despertaron la
~~aspiración~~^{vocación} de aquellos grupos
 de aficionados y, especialmente,
 de Millet y de su íntimo ami-
 go Amades Vives, que luego
 había de ser famoso compositor.
 Vives y Millet se querían y se
 admiraban mutuamente. En
 aquellos tiempos del café de "Pa-
 lazo" siempre estaban juntos, ha-
 cían mil proyectos, ~~señalaban~~^{leían}
 reunidos el Tratado de Armo-
 nía de Ritter y sentían pre-
 dilección por los estudios "folk-
 lóricos", que comenzaban a des-
 pertar interés por los trabajos de
 Clavé y sus auxiliares. Millet,
~~era~~^{era} discípulo, al propio

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

60 dad en los ensayos, - que son siem-
pre de noche, - y el entusiasmo y la
maestría al dirigir, fueron desde
el principio las características de
Millet, que hizo del "Orfeón" el
"primer coro del mundo", como le de-
nomina, después de escucharle, Ricar-
do Strauss. Además de su actividad
en el "Orfeón Catalán" - que me acordó
su tener su residencia apropiada
en el Palacio de la Música, - el maes-
tro Millet ha dedicado su talento
y sus energías a otras manifestaciones
de su arte. Cuando el maestro Nico-
lau reorganizó la Escuela Municipi-
pal de Música de Barcelona, en
1896, le fue encomendada a él una
de las clases superiores de solfeo y la
de conjunto vocal, hasta que en 1930,
jubilado aquel, le sustituyó Millet
en la dirección. También se ha dis-
tinguido en la restauración de la mui-
sica religiosa, impulsando la enseña-
za del canto polifónico y del grego-
riano en Cataluña; y, al frente de
la capilla de San Felipe Neri y de
la Escolanía de la Merced, desplegó
siempre una actuación de alto va-
lor artístico y religioso. Como compo-

61/ ~~se~~, se le deban muchas ~~obras~~
~~canciones~~ corales, originales unas y
armonizaciones de canciones po-
pulares, otras. Las primeras son las
siguientes: "Choral" a boca cerrada,
para voces de hombre; Joverincola, pa-
ra ^{vozes} de hombre, sobre poesía original
suya; Cant al Card, para voces de hom-
bre, sobre poesía original; Himne, para
voces de hombre; El cant de la Senyera,
coro mixto, sobre letra de Maragall,
que ~~era~~ ^{fue} adoptado como himno de los
orfeones de Cataluña; Himne dels in-
fants, coro de niños, sobre poesía de
F. Mathen, y la nostra bandera, co-
ro al unísono. Entre las cancio-
nes populares armonizadas figu-
ran: els fadrins de Sant Boi, el
Pastoret, el comte Arnau, la da-
ma d'Aragó y el cant dels ocells.
También son suyas las composicio-
nes instrumentales: Egloga, idilio
en tres partes para gran orquesta
de cuerda; Catalanesques, suite
para gran orquesta (con reducción
para piano a dos manos) y Melodia,
para violín y piano. Las composicio-
nes religiosas de Millet son muy
numerosas, encontrándose entre
ellas: veintinueve Cantos espirituales,

62/ para uso del pueblo; Himnos a la
Virgen de la Merced, a San Juan
B. de La Salle; Gozos, Aves Marianas,
Plagarias, Cánticos, Motetes, Salves
y otras piezas que prueban su fe y
su inspiración. En los recitales de
muchos "lideristas" son aplaudidas
canciones suyas tan bellas como:
Sempre viva, sobre poesía de Guine-
ra; Als estels, sobre texto de Verda-
guer; La Balada, poesía original;
Cancó montanyenc, sobre poesía
de Riera y Bertran; Sospirs, sobre
texto de Verdager; otra Cancó,
en poesía de Mathen y algunas
otras, en texto original. Millet
ha publicado varios trabajos li-
terarios y periodísticos y ha pro-
nunciado conferencias sobre ce-
nas musicales, ^e históricos y de
divulgación. Es caballero de la
Legión de Honor francesa y
posee el diploma de honor otor-
gado por la Escuela Superior de
Música Sacra, de Roma, con
motivo de la ~~excursión~~ ^{ex-} cursión
tística que el Orfeón Catalán
realizó a aquella ciudad en
1925.

63/ Mirambell (Catalina): Actriz
española, nacida en Barcelona
en 1823. Comenzó muy joven su
carrera artística y, en 1845, tra-
bajaba ya como primera dama
en el Teatro Nuevo de la Plaza
Real barcelonesa. Obtuvo luego
sus mejores éxitos actuando co-
mo característica y, muy espe-
cialmente, interpretando el
papel de "Anneta" en el Ferrer
de tall de Federico Soler (Pia-
rra), en el teatro Romea. Mu-
rió en Barcelona en 1888, un
año después de haberse retraí-
do de la escena. Era conside-
rada como la mejor caracte-
rística que tuvo, en el siglo
XIX, el género catalán.

Molas y Casas (Juan): Autor cómico,
español, residente en Barcelona,
donde nació y murió (1855-1904).
~~Fue autor de~~ ^{Escritor} una colección de sai-
netes, revistas y fantásticas, - muchas
con música, - que se hicieron popu-
lares. Figuran entre estas obras las
tituladas de Nadal a Sant Esteve,
Cada cosa es un món y de la Ter-
rra al sol (especie de viaje a lo
Futuro Verne), que se representaron
veces.

Molla (Eduardo) = Actor cómico notable que en los alrededores de 1875 se distinguió dirigiendo la compañía lírica catalana que actuaba en el primitivo teatro Fígaro de Barcelona.

Mompou y Bencausse (Federico) =

Compositor contemporáneo, nacido en Barcelona en 1895. Estudió música en el Conservatorio del Liceo y, más tarde, en París, donde pasó largas temporadas. Es autor de muchas obras de gran éxito; entre ellas, Preludios, Cantos mágicos, Canción i danza, Scènes d'enfants, Suburbis, Fêtes lointaines, Charmes, Trois variations, Dialogues, Noies al jardí i Impressions intimes. El arte de Mompou, de un sentimiento muy personal, deriva del impresionismo francés creado por Debussy.

Monner (Agustín) = Popular actor catalán de mediados del siglo XIX.

Monner (Ana) = Actriz, hija de Agustín Monner; nacida en Palma de Mallorca y fallecida en Barcelona (1850-1914). Desde su debut, a los doce años, hasta 1903, en que, atacada de parálisis, tuvo que abandonar la escena, se distinguió por su cuidadosa actuación artística, destacándose especialmente en los papeles de característica. En 1890 ingresó en la compañía de género catalán del teatro Ronda y, durante su actuación, estrenó, entre otras obras, El conde Arnau, La rondalla de l'infern, La festa del blat, Mossèn Jaume, Els vells, El pati blau, Sant de vidre y algunas otras de no menor importancia. En todas obtuvo rotundos éxitos, sobre todo por su naturalidad, que era la cualidad principal de su trabajo como actriz.

Montesinos (Antonio) = Compositor español, nacido en Carlet (Valencia) en 1748 y fallecido en 1820. Fue maestro de capilla del Colegio del Patriarca (Corpus Christi) de Valencia y logró mucho prestigio en cultivando el género antiguo.

66/ Moragas Ricart (Miguel) = Pin.

- Ir escenógrafo español, nacido y
muerto en Barcelona (1842-1906).
Asociado primero en Félix Urge-
llés y luego con su sobrino Salvador
Alaruga, produjo gran número de
decoraciones que le dieron sólida
fama.

≡

Morales San Martín (Bernardo)

Poeta, novelista, autor dramático
y músico español, nacido en Va-
lencia El Cabanál (Valencia) en
1864. Es ^{uno} de los escritores valencia-
nos de más firme prestigio, a fines
del siglo XIX y comienzos del XX. En
1916 obtuvo el primer premio en
La Rot Penat por su poesía Flor
de pasión. Entre otras obras suyas
merecen recordarse: La desposada
de la mar, La primera flor e
Edilios levantinos.

67 / Morera (María): Actriz dramá-
tica española, contemporánea des-
de muy niña activo en el teatro;
~~para~~ a los seis años representaba al-
gunos papeles infantiles. Después, for-
mó parte de diversas compañías
castellanas, catalanas y extranjeras,
entre otros dramas de gran éxito, Fer-
rra baixa, de Guimerà; Els vells, de
Tyllerías; El místic, de Rusinol y
La corona d'espines, de Segarra.
Artista de gran temperamento, dis-
tinguió siempre gran relieve a cuantos per-
sonajes interpretaba. Más tarde
se consagró a los papeles de ca-
racterística, llegando a ser la
primera de este género en el
teatro catalán; digna heredera
del arte de la Monnet, la So-
ler de Ros y otras ilustres actrices.
Trabajó en sus últimos años, mucho
tiempo, al lado de Enrique Borrás
durante la guerra civil española,
activo en ^{una} temporada de género
catalán, en el teatro Poliorama,
obteniendo un gran éxito espe-
cialmente en la mare, de Ru-
sinol. Otro de sus triunfos como da-
ma de carácter fue su interpreta-
ción de la reina vella, de Guimerà.

Poeta ~~español nacido~~ ^{español nacido} y in-
 tero en Llerida (1853-1927). En
 1908, La Ilustració catalana pu-
 blicó la primera colección de poe-
 sías suyas, con el título de Hores
lluminoses. En años y otras com-
 posiciones posteriores, - reunidas
 un año después de su muerte en
 el tomo Poesies completes, - se de-
 nota Morera y Galicia como poe-
 ta de fina sensibilidad y depu-
 rado gusto. Su conocimiento del
 inglés y su gran cultura le in-
 dujeron en 1912 a traducir ^(al catalán) muchos
 de los dramas y poesías ~~de los~~
~~dramas ingleses~~ William Sha-
 kespeare. El verso cuidadoso se
 hermana en estas traducciones en
 la fidelidad al original. Larga
 es, relativamente, la lista de sus
 versiones shakespearianas, algu-
 nas de las cuales han sufrido
 con éxito la doble prueba del
 libro y del escenario. Son las
 siguientes: 1912: XXIV sonnets de
Shakespeare (Editado por Oliva
 de Vilanova, en Barcelona); 1913:
Selección de sonnets de Shakespeare
(Oliva de Vilanova); ¹⁹¹⁵ El Fénix i la

69 / Fortina (en la Revista); 1916; Un frag-
mento de Venus y Adonis (también
en la Revista); 1917: Venus y Adonis
(en la colección de Libros Munda-
les de la Revista); ¹⁹¹⁸ Coriolà (Editorial
Catalana); 1920: Hamlet, príncip de
Sinamorca (Ed. Catalana); 1922:
Nou i well, colección de diversas
traduccions (Oliva de Vilanova);
1923: Romeu i Julieta (Ed. Catala-
na); 1924: El marxant de Venè-
cia (Ed. Catalana); y 1927: Pàgi-
nes Anticòziques (la Nova Re-
vista). Al morir, Murera y Gali-
cia, dejó inéditas las traduccio-
nes de Macbeth y Juli Cèsar.
En 1917, dió una conferencia sobre
el tema Consideracions sobre les
interpretacions dels personat-
ges de Shakespeare, en la se-
sión inaugural de curso de la
"Escola catalana de Art Dramà-
tic", celebrada en el Teatre
Eldorado. Al año siguiente dió
otra conferencia titulada: Ab-
surditats relatives a la per-
sonalitat de Shakespeare.
Enviando la labor de Mo-
rera dice, en su libro Shakes-

70/ peare a Catalunya, el principal crítico en Ramón Esquierra: "Considerado como traductor, Morera y Gálvez representaba el tipo ideal del poeta-traductor. El contenido poético de la obra, incluidas la intensidad y la pasión, tan importantes en las obras de Shakespeare y tan susceptibles de perderse, han sido conservadas íntegramente en sus traducciones. A pesar del verso, toda la esencia shakespeariana está conservada en toda su intensidad." Las representaciones dadas por algunas de las traducciones de Morera lograron en Barcelona positivo éxito.

Morera y Viura (Enrique): Compositor español contemporáneo, nacido ^{el 22 de mayo de 1866} en Barcelona ~~en 1870~~. Su personalidad, fuertemente depurada, se halla rodeada en Cataluña de sincera admiración. Está considerado como uno de los músicos actuales de más valía; y algunas de sus obras, además de gran consideración, han logrado los halagos de la popularidad. Cuando aún no había cumplido los dos años, su familia, con la intención de probar fortuna, emigró a América

71 / del Sur. En Buenos Aires, su
padre, don Antonio Morera, - que, ade-
más de carpintero, era por afición mús-
sico y tocaba varios instrumentos, - co-
noció a un empresario francés de un
teatro de variedades, llamado "Alcazar",
que le contrató para tocar el contraba-
jo. Con este sueldo y en las lecciones,
que daba, de piano, pudo atender
a la subsistencia de la suya. Es lógico
que el propio padre buscase quien ~~des-~~
~~continuase~~ ^{se} en su hijo Enrique por la
afición a la música y le diera los
primeros conocimientos de este arte.
Así se comprende que ~~el~~ el niño
aprendiese rápidamente solfeo y pia-
no y, más tarde, el violín; lo cual le
permitió ayudar bien pronto a su pa-
dre, "haciendo música" por cafés,
teatros, iglesias, saraos; y, como en
él no tardó en revelarse una exce-
lente voz de tiple, cantaba también
como solista en misas y conciertos.
Trasladado con ~~su~~ ^{su} familia a la
ciudad argentina de Córdoba, don-
de el padre obtuvo los cargos de orga-
nista de la catedral y de director
de la Banda Municipal, el joven

72 Enrique ~~se~~ entró a formar parte
de esta, encargándose de un instru-
mento de percusión y luego, para des-
tacarse como solista, del cornetín.
Aprendió luego el órgano y, en com-
pañía del cura rector de una parroquia
de aquella provincia, recorrió todo
el "curato" para tocar y cantar en las
iglesias. En estas excursiones, Morera
~~que~~ se puso en contacto con aquellas
poblaciones rurales, aprendiendo
y asimilándose las primitivas can-
ciones indígenas, que se acompaña-
ba el mismo con la guitarra. A
los dieciséis años, ~~se fue~~ ^{regresó} con sus pa-
dres a Barcelona, donde continuó
en todo abrimiento el aprendizaje de la
música, teniendo por maestros a Isaac
Albeniz, al pianista Vidiella, y al vi-
olinista Cioffi. Su familia ~~regresó~~ ^{migro} de
nuevo a la Argentina; pero él conti-
nuó ~~ya~~ en la ciudad catalana, for-
mando parte, como violinista, de la
orquesta del Liceo, donde actuó du-
rante tres temporadas. Pero aque-
lla era una vida demasiado seden-
taria para él, y en 1887 volvió a
Córdoba, en la Argentina, donde ~~se~~ ac-
tuó como pianista y violinista en man-
das, teatros, cafés, y en la

73 / idea fija de remir un cuor
in cien años de pero, ~~que le permitieran~~
realizar los planes que le ilusionaban
comprendía, sin embargo, que le fal-
taba aún una base sólida para avan-
zar en el dominio de la música, y,
~~et~~ al fin se decidió, con la aprobación
de sus padres, a ir a Bruselas, donde
al lado del famoso profesor Fievez
y en contacto con eminentes maestros
como Gilson, Tsaye, Govaert, y otros,
completó su educación musical, pro-
duciendo ya obras de consideración.
Cuando, ya dueño de sí mismo y de su
arte, regresó Morera a Barcelona,
proclamando el genio de Wagner y las
excelencias de la escuela francesa
que capitaneaban Cesar Frank, Vicent
d'Indy y Chabrier, despertó en torno
suyo interés y curiosidad, que no
se vieron defraudados ^(en 1893) al estrenar
su primera composición orquestal,
Souza de gnoms, que sorprendió por
su novedad, por sus audacias y por
una orquestración que, entonces, no
tenía precedentes en los compositores
catalanes. Pero su verdadera re-
velación fue, meses más tarde, en
uno de ~~los~~ ^{las audiciones} ~~concertos~~ organizados
por la Sociedad Catalana de Con-
ciertos que dirigía el maestro
Nicolau con el poema sinfónico

74 - Introducción a l'Atlàntida inspirado en la famosa obra de Missen Jacinto Verdaguer. El éxito fue extraordinario, y pudo decirse que, desde aquel momento los primeros poetas y dramaturgos de Barcelona buscaron su colaboración; y, el primero de todos, su gran amigo don Angel Guimerà que le confió la música para su drama de gran espectáculo Jesús de Nazaret. El buen resultado que la obra obtuvo animó al empresario del teatro de Novedades don Salvador Mir a encargarse a Murrera las ilustraciones musicales para otra obra de Guimerà: Los monjes de Sant Agnunt, que logró también gran éxito. Por entonces ^(además) Murrera se producía versos orquestales: los poemas sinfónicos Indivís $\frac{1}{2}$ Mandarin y Catalonia, que le acreditaron, - especialmente el último, - como armonizador fiel e inteligente de la canción popular. En 1896, - desearo de continuar 2 años de ensayar por nuevos rumbos la obra de Clavé, - fundó la masa coral "Catalunya Nova", de la que fue, durante catorce años entusiasta director 2 años. Con ella dio a conocer una

75 / porción de canciones catalanas, con
puestas o armonizadas por él, que
por su riqueza melódica y su senti-
miento pasaron pronto a los reperto-
rios de las sociedades corales y orfeó-
nicas de aquella región. Su pecun-
didad y su constante afán de supera-
ción hicieron que no se limitase su
actividad al orfeón; en 1897 estrenó
en el teatro "del Prado" de Sitges, con-
siderado entonces en Cataluña como
la Mecca del modernismo pictórico y
literario, el drama lírico La fada,
letra del señor Massó Torrents; obra
muy discutida que suscitó apasionadas
polemicas entre críticos, profesionales
y aficionados en todos de la persona-
lidad de Morera. Este se sintió en-
tonces más animado para luchar y cumplir
sus deseos; de tal modo, que, man-
do en 1901, organizó en el teatro Fi-
voli de Barcelona una temporada
de "Teatro lírico catalán" dió a cono-
cer entre otras partituras, las de las
obras: La Rosons, cuadro lírico dra-
mático de Apel·les Mestres; La rei-
na del cot, cuadro lírico de Tzua-
-ris Tzlerias; Cigales y Forquignés,

76 comedia lírica de Santiago Ru-
sinol, Nit de Nadal, cuadro lí-
rico dramático de José María
Gordá, así como los corales en que
ilustró el intermedio lírico de Ver-
dagner L'adoració dels pastors. To-
das estas obras, y otras que se estrena-
ron en la breve temporada del Fi-
voli, ~~obtuvieron~~ ^{obtuvieron} un gran éxito; pero no
fueron suficientes para asegurar su
monicamiento la continuación de
la campaña. ^{Al año siguiente, Morera,} ~~Morera, continuó~~ ^{de}
acuerdo con Albéniz y con Granados,
intentó una temporada de ópera
catalana, que no llegó a realizarse;
y, entonces, desengañado, se trasladó
a Madrid en donde la construcción
del teatro lírico por el emprendedor
empresario Sr. Luciano Berriatua, le ofre-
cía la posibilidad de dar a conocer
su nueva ópera Emporium, sobre
libro de Eduardo Marquina. No se
llegó a verificar el estreno, por térmi-
no inspirado de la temporada; pero
Morera dejó brillante rastro de su
pase por la capital de España en
los estrenos de las obras que logra-
ron calurosa acogida: La devo-
ción de la cruz, ópera en tres

77 / Actos sobre libro de Calderón
de la Barca, adaptado por Eusebio
Sierra, y La canción del náufrago
; zarzuela en tres actos en libro
de Carlos Arniches y Carlos Fernán-
dez Shaw. Esta obra, que se represen-
tó en el Teatro de Price y consiguió
un triunfo personal para el bajo cantan-
te Valentín González, quedó en el re-
pertorio de las compañías de zarzuela
española y aún se representa con éxito.
No fueron estas las únicas obras que,
~~por entonces~~ estrenó Murera en car-
tellano, pues en el repertorio de la epi-
ciudad están: La vuelta de Pierrot,
zarzuela en un acto de Adrián Gual;
La puerrecilla domada, adaptación
de la obra de Shakespeare por Luis
de Zubiate, José María Jordá y Los
cortesanos de Farsalia, ópera en
tres, de R. Nogueras Olles. En colabo-
ración con el maestro Chapi estre-
nó en el madrileño teatro de la
Zarzuela el episodio dramático de
~~Carlos Fernández Shaw~~ El tío Juan,
libro de Carlos Fernández Shaw. Se
regresó en Barcelona, ^{en 1906} consiguió
Murera dar a conocer su ópera
Emporium, al público del Liceo,
que la acogió muy favorable.

78 / mente, compartiendo el éxito con
los autores la contralto Virginia
Guerrini, que cantó la parte de "Nu-
-rió" y el maestro director italia-
no Mascheroni. La crítica local au-
gió la nueva obra con grandes elo-
-gios. «La música de Emporium»
- escribió un prestigioso crítico, - es
reflejo fiel de la personalidad del
autor. Impresiones claras, situacio-
nes francas, líneas firmemente
trazadas: nada de medias tintas,
de nebulosidades, ni de sutilezas.
Los coros de guerreros se destacan,
netamente y con energía, de los co-
-ros de amor; como estos, de los es-
-cenas de sabor popular o cam-
-pestre. He aquí las notas domi-
-nantes en la partitura. La carac-
-terística de Morera es la deci-
-sión del ritmo: en los bailables
del acto tercero (duda sin agrar-
vio para la verosimilitud histórica
puede emplear el ritmo de la sar-
dana) y en los fragmentos corales,
el ritmo bien marcado, impuesto
con insistencia, presta mucho ca-
rácter a la escena. La prueba
más elocuente de la acogida de
Emporium fue que la Empresa
pidió a Morera una nueva

79/ ópera; y esta fue Bruniselda,
sobre libro de su Arturo Marrie-
ra, basado en una leyenda del
condado de Pallars. Fue estrana-
da, también con éxito, al año si-
guiente. Con los caudales que en
los últimos años había reunido, ad-
quirió Morera en Sitges una pe-
queña masía a la que llevó, revo-
lucionando sus juveniles años en la Ar-
gentina, - un rebaño de cabras y
unos cuantos potros de excelente cas-
ta. Allí escribió el compositor las
partituras de las obras que destinó
a los Espectáculos - Audiciones orga-
nizadas por el célebre pintor Graner
en el teatro Principal; y allí obte-
no Morera sus dos éxitos más po-
pulares en la comedia lírica en
un acto de Guimerá La reina ve-
lla y en la rondalla en tres, del
propio mismo autor, La Santa Es-
pina. Todavía dio en el mismo dos
óperas breves o cuadros líricos en
un acto: Titaina, del propio Gui-
merá y Tassarba, drama lírico
en un acto de Julio Vallmitjana.
"Una y otra, - dice el musicógrafo
Joaquín Pena en su ensayo biográ-
fico sobre el maestro Morera, - obte-
nieron éxitos apreciables; y expo-
nieron una segunda, - que es

80 / una acertada pintura musical
de un cuadro gitano, - encontra-
mos una importante evolución en
la técnica peculiar del compo-
sitor. ^(Un) Fragmento de esta partitu-
ra, - la "Tumorcación" y "Sanza del
fuego", bella página orquestal, se
ha popularizado en los conciertos.
La terminación de los "Espectáculos
Graner" y otras contrariedades economi-
cas indujeron a Morera a vender la
masía, los potreros y las cabras y a mar-
char, con el producto de la venta, a
la Argentina, que visitó por tercera
vez, encontrando al llegar muchas
promesas, que no se vieron realizadas.
Solo un año permaneció en Améri-
ca, siendo nombrado, al ~~llegar~~ ^{arribar} en
1914 a Barcelona, profesor de armo-
nía, contrapunto e instrumentación
de la Escuela Municipal de Música de
la capital catalana, de la que fue lue-
go subdirector. En Barcelona fue ob-
jeto de un homenaje popular y es-
cribió otras obras; entre ellas, Don Juan
de Serrallonga, sobre el drama de
Don Víctor Balaguer, adaptado por
Don Francisco Pujols. Esta obra, es-
trada en el Zivoli con gran éxito,

81/ ~~dis~~ a evocar al gran público al ver
un Emilio Vendral, que era hasta
entonces solista del Orfeón Catalán.
Desde esa fecha, el maestro Morera ha
vivido, en sus residencias, de Barcelona
y San Pol de Mar, consagrado a la com-
posición de sardanas y otras obras de
carácter popular; género que cultivó
con gran aminorio ~~en~~ desde su juventud.
“Sus sardanas, - dice el señor Pons, - se
distinguen por su frescura y espontanei-
dad, por la sencillez de forma y por su
carácter típicamente catalán”. Su las-
más conocidas, - unas para còlla y otras
para coro y còlla, - Terra amunt, L'Em-
porrà, A la plaza, Savant la Verge,
Les fulles seques, La sardana de les
monjes, La nit de l'amor y La Santa
Espina, que fue la más popular. Su be-
cunada ha sido extraordinaria: cin-
cuenta obras teatrales, entre ellas seis
óperas; veinticin composiciones sinfóni-
cas; treinta y cuatro de música de cámar-
ra; dos misas, sesenta y cinco canciones
para canto y piano; veintiocho canciones
populares catalanas, armonizadas para
coro; treinta y cinco corales, poemas y sar-
danas a voces mixtas; cincuenta y seis sarda-
nas para còlla; sesenta corales armonizar

82. - dos a cuatro voces; cincuenta bajos
para armonizar; ciento noventa y tres
canciones y bailes populares; un tratado de
práctico de armonía y un tratado de
contrapunto. En total 594 obras musicales.
Las 7 de carácter pedagógico. A esta
labor hay que añadir la que aún se con-
serva inédita de obras de teatro, que
son las que especialmente nos interesan,
son suyas, además de todas las mencio-
nadas: ~~La vida de San Juan~~, ~~La vida de San Juan~~
~~La vida de San Juan~~, ~~La vida de San Juan~~, El conde
Arnau, ~~otra~~ visión legendaria en cua-
tro ~~actos~~, de José Carner; El milagro del
Tallat, visión legendaria, en tres, de J.
Pín y Soler; Fra Jari, visión legendaria
en cuatro, de Javier Viura; Els tres Tam-
bors, visión legendaria en tres, ^{actos} de Adrián
Gual; Nit de reis, comedia líri-
ca en dos actos, Jocs de l'os, comedia
~~en dos actos~~, ~~La vida de San Juan~~
también en dos, La viola d'or, rondalla
en tres actos y La barca, cuadro lírico en
un acto, originales de Apelles Mestres;
La Baldirona, comedia lírica en un ac-
to, La sala d'espera, comedia lírica tam-
bién en un acto, La boja ópera en tres y La
resurrecció de Llätzer, de Angel Gu-
imerá; ~~La vida de San Juan~~, ~~La vida de San Juan~~
~~La vida de San Juan~~, Los caramelles, cuadro lírico

83 / dramàtics en un acte, "Cançó, neta
de Gressol" de la obra Ellos emigrants,
"Cançó de Gressol" para la obra Jo-
ventut y "Corrandes" para la obra Fi-
-rasal, de Izquierdo Iglesias; Villa
Blanca, cuadro lirico cómico en un
acto; de Juan Llopart; L'arc de
Sant Martí, cuadro lirico en un acto,
de Trinidad Monreal; El firaire,
cuadro lirico cómico en un acto, de
José Orpinell; L'esparves, cuadro
lirico cómico, en un acto, de Carlos
Capdevila; La nit de l'amor, drama
lirico en un acto, ~~figural y figurado~~
~~cuadro lirico, en un acto~~, L'alegria
que passa, cuadro lirico, en un acto,
igualmente, de Santiago Rusiñol;
El mestre, drama lirico en tres ac-
tos, de Pompeu Crehuet; El castell
delos tres dragons, comedia lirica en
tres actos de Federico Soler (Pitarrca)
adaptada por Francisco Pujols; y
Amor ofès no perdona, o la nit de
Sant Joan, sainete lirico en tres actos
de ~~Arvelino~~ Artís. En 1935 fue objeto
de ~~la~~ Memoria de un nuevo homenaje ~~de~~
sus admiradores, que culminó en
una sesión en su honor en la Insti-
tución del Teatro, de Catalunya (Finis
de 1936). Su gran amigo y colabora-

84/ de el poeta Guanyabens ~~le~~ ha de-
dicado algunas de sus composiciones
a exaltar la personalidad del maes-
tro; y ~~acerca de los~~ ^{acerca de los} publicaron excelentes
trabajos biográficos el dramaturgo
Izquierdo Tzlerian, y el crítico Joa-
quín Peña. 2